

26^{ème} édition 07 / 23

Messaggero

Mitteilungen der Päpstlichen Schweizergarde und ihrer Stiftungen
Nouvelles de la Garde Suisse Pontificale et de ses Fondations



MESSAGGERO

- 3 Grusswort des Kommandanten
Préface du Commandant
- 4 Vorwort des Kaplans
Préface du Chapelain

CHRONIK • CHRONIQUE

- 5 Chronik der Schweizergarde im Vatikan
Chronique de la Garde Suisse au Vatican

KALENDER 2024 • CALENDRIER 2024

- 32 Kalender 2024 - Web Shop
Calendrier 2024 - Web Shop

STIFTUNGEN • FONDATIONS

- 34 Une nouvelle place pour la fontaine commémorative
Neuer Platz für den Gedenkbrunnen



Messaggero

Mitteilungen der Päpstlichen Schweizergarde und ihrer Stiftungen
Nouvelles de la Garde Suisse Pontificale et de ses Fondations

Redaktion und Koordination - Éditorial et coordination:



Päpstliche Schweizergarde, Kommando, I - 00120 Città del Vaticano
Garde Suisse Pontificale, Commandement, I - 00120 Città del Vaticano
Telefon +39 06 698 98 100 - Email: gsp@gsp.va



Stiftung für die Päpstliche Schweizergarde im Vatikan
Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican
c/o Astrid Seiler (Sekretariat), Gutstrasse 210, CH-8055 Zürich
Telefon +41 (0)78 245 15 80 - Email: seiler@schweizergardestiftung.ch



Stiftung für die Renovation der Kaserne der Päpstlichen Schweizergarde im Vatikan
Fondation pour la rénovation de la caserne de la Garde Suisse Pontificale au Vatican
c/o Susanne Hostettler-Birrer (Sekretariat), Holeeweg 18, CH-4123 Allschwil
Telefon +41 (0) 76 323 19 99 - Email: info@kasernenstiftung-schweizergarde.ch

Ausgabe - Edition: 26 - 07/23 (erscheint dreimal jährlich - paraît trois fois par an)

Druck - Impression: Tipografia Vaticana, I - 00120 Città del Vaticano

Foto - Photo: © Media GSP: Cover, 2, 8, 9, 10, 14, 15, 16, 17 oben und unten, 21, 22, 24, 25, 31;
© Oliver Sittel: 3, 4, 5, 6, 7, 18 oben, 19 oben;
© Vatican Media: 20, 26, 27;
© ZvG: 11, 13, 18 unten, 29, 34, 35.



Préface du Commandant Vorwort des Kommandanten Premessa del Comandante

Liebe Leserin, lieber Leser
In seiner Ansprache vom 6. Mai 2023 wandte sich Papst Franziskus mit folgenden Worten an die Rekruten und ihre jeweiligen Familien:

«Eure Aufgabe hier im Vatikan ist ein Weg, den der Herr euch eröffnet hat, um das zu leben, was ihr in der Taufe empfangen habt, und um freudig Zeugnis von eurem Glauben an Christus zu geben».

Ces différents événements, que vous aurez l'occasion de lire dans cette édition, ne seraient réalisables sans les différents soutiens que nous recevons tout au long de l'année. Je tenais à remercier les ex gardes qui ont fourni

des efforts considérables durant l'assermentation et qui ont permis aux gardes actifs de se focaliser sur nos missions quotidiennes. Un remerciement particulier va également à nos différents sponsors, donateurs et amis de la Garde qui permettent à nos gardes d'approfondir un peu plus leur foi en voyageant en Terre-Sainte.

In questo numero avrete la possibilità di immergervi nella vita quotidiana delle guardie, dai vari pellegrinaggi alla cerimonia di giuramento fino all'inaugurazione dell'Ambasciata svizzera presso la Santa Sede. Gli ultimi mesi sono stati ricchi di momenti ed eventi che hanno scandito la vita delle guardie e delle loro famiglie. Cari lettori, grazie per il vostro sostegno e per il vostro interesse nei confronti della Guardia Svizzera Pontificia. Spero che la lettura sia di vostro gradimento.

Col Christoph Graf



Ansprache des Gardekaplans P. Kolumban Reichlin anlässlich der Vereidigung der neuen Gardisten am 6. Mai 2023

Liebe Gardisten, mutig und entschlossen haben Sie sich vor Monaten aufgemacht, um in der Päpstlichen Schweizergarde Dienst zu leisten und den Heiligen Vater und seine Residenz zu schützen, bereit, im Ernstfall sogar Ihr Leben hinzugeben. Diese Entscheidung in Ihrem jungen Alter verdient Respekt und Anerkennung. Sie haben sich entschieden – gesunden Fischen gleich – gegen den Strom zu schwimmen: Gegen den Strom der Unschlüssigkeit und Bequemlichkeit, gegen den Strom hemmungsloser Vergnügungskultur und blinden Profitstrebens, gegen den Strom übertriebener Selbstbeschäftigung, die nicht erwachsen werden und keine Verantwortung übernehmen will, teils auch gegen den Strom der Meinungen und Überzeugungen Ihres Freundes- und Kollegenkreises wie auch gegen den Strom der Ignoranz und Gleichgültigkeit gegenüber Glauben und Kirche. Sie sind in Ihrer Entscheidung nicht aktuellen Trends oder billigen Lebensentwürfen gefolgt, sondern haben gesucht und angestrebt, was Sie in Ihrem Innersten als Ihren Weg und Ihre persönliche Bestimmung erkannt haben. Diese Achtsamkeit gegenüber der eigenen Berufung, der Mut, dieser Intuition zu folgen, und die Bereitschaft, hierfür Einschränkungen und Entbehrungen auf sich zu nehmen, zeichnen Sie aus und prädestinieren Sie für diese ehrenvolle Aufgabe als Päpstliche Schweizergardisten! Bewahren Sie sich über die Zeit in der Garde hinaus diesen Mut und die Entschlossenheit, mit Kopf und Herz den Weg zu suchen und zu gehen, der Ihren Interessen und Talenten, Ihrer Vision vom Leben, Ihrer persönlichen Berufung entspricht. Dadurch werden Sie Gott, der Welt und Gesellschaft auf bestmögliche Weise dienen und für sich selber Erfüllung und Zufriedenheit finden können.

Discorso del Cappellano P. Kolumban Reichlin in occasione del giuramento delle nuove guardie il 6 maggio 2023

Care guardie, con il giuramento che prestate pubblicamente e con determinazione qui nel Cortile San Damaso questo pomeriggio, esprimerete la vostra disponibilità a un servizio speciale in un luogo significativo. Il Vaticano come luogo di fede, con la sua storia,



arte e architettura, con il suo carisma e il suo fascino, è incomparabile! Anno dopo anno, questo centro vivo e pieno di spirito del cristianesimo attrae milioni di persone e le fa tornare a casa interiormente edificate e rafforzate. Unitevi a questa grande folla di cercatori di Dio e di pellegrini, care guardie! Approfittate di questo luogo di grazia per conoscere ancora meglio la Chiesa e la fede cristiana durante il vostro servizio qui a Roma. E conoscere la Chiesa e la nostra fede significa conoscere Gesù Cristo. Egli è il fulcro della nostra fede, è il senso e lo scopo della nostra vita, anzi di tutta la creazione. *“Tutte le cose sono state create per mezzo di lui e in vista di lui. ... In lui tutte le cose sussistono”*, ci ricorda Paolo nella sua lettera ai Colossesi (Col 1, 16-17).

Care guardie, vivete il vostro servizio e la vostra vita quotidiana con cuore aperto, curioso e sensi risvegliati, e non vergognatevi di farvi accompagnare dal Signore risorto nella vostra vita. Egli vi ha ispirato a partire, a venire qui e a fare questo servizio al Santo Padre, e continuerà ad ispirarvi ed accompagnarvi! Desidera far conoscere a ciascuno di noi la Sua presenza nascosta ma potente e rivelarci la bellezza, la pienezza e la vastità dell'amore per il quale ha garantito con il dono della Sua vita. Continuate ad andare avanti con determinazione nella vostra ricerca di Dio! Lasciate con coraggio che Cristo entri nel vostro cuore! Egli può e vuole darvi intuizioni e conoscenze che non potete scaricare da internet, studiare in una qualsiasi scuola o università o acquisire con il denaro; conoscenze che vi stupiranno e vi faranno capire a piccoli passi che noi esseri umani non siamo frutto del caso, che c'è un senso profondo e un grande obiettivo dietro la creazione e la nostra esistenza umana – ovvero la vita eterna con Dio, il mistero dell'amore.

P. Kolumban Reichlin

Mon assermentation Hallebardier Alex Taccoz

C'est au son des tambours que la journée du 6 mai commence. Si leur grondement souligne l'importance de ce jour, ce sont aussi nos camarades qui nous le rappellent : « Debout hommes braves, répondez à l'appel » m'écrit l'un. « C'est le grand jour ! » lance un autre dans les couloirs. Une certaine pression commence déjà à nous accompagner... Cependant, pas le temps de se morfondre. La messe, célébrée par le Cardinal Koch en Basilique, débute à 07 :30. C'est un grand honneur qui nous est fait : cela emplie nos cœurs de fierté et nous donnera la force nécessaire pour la suite. Heureusement d'ailleurs ! Car directement après, nous nous rendons en Salle Clémentine, où nos parents nous rejoindront peu après : c'est le moment de la rencontre avec le Saint-Père. Si tous sont heureux d'y être, la tension dans la salle est quasi palpable... Une fois entrée, Sa Sainteté passa devant chaque Garde et ses parents pour les saluer. Lorsqu'il s'arrêta à mon niveau, tout m'a semblé se dérouler en un clin d'œil. Seules quelques paroles furent échangées, rien de particulier et pourtant, c'est un moment qui restera gravé dans ma mémoire pendant de longues années. Un simple regard en dit parfois bien plus que de longues phrases et ça, le regard si expressif du Saint-Père nous l'a bien fait comprendre. S'ensuit la photo avec le Commandant et le Chapelain, quelques mots échangés avec la famille et, déjà, c'est l'heure pour nous d'aller manger.

Directement après le repas, nous endossons un à un la cuirasse. Ce sont des mouvements maintes fois répétés que nous exécutons, plaisantant un peu, tentant de penser à autre chose, même si notre esprit est déjà monté à la cour Saint Damase. L'attente jusqu'à la mise en formation est relativement longue. Nous discutons avec 3 autres hallebardiers dans notre petite chambre, essayant au mieux de tuer le temps. Ce soutien mutuel est bénéfique à chacun et nous rappelle que, dans les rangs, nous pouvons toujours compter sur nos camarades. Et en dehors des rangs ? Lorsque nous marcherons seuls jusqu'au drapeau ? Soyons rassurés, un camarade déjà assermenté nous l'a rappelé : « Vous n'êtes jamais seul, Dieu est avec vous. » Enfin, nous nous mettons en formation dans la cour d'Honneur. Nos cuirasses et la pointe de nos hallebardes luisantes au soleil, le regard droit et attentif. C'est avec fierté que nous saluons le drapeau de la Garde, témoignage muet de notre fidélité gardée intacte depuis plus de 500 ans. Directement

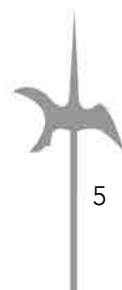


après, nous marchons jusqu'à la cour Sisto V afin d'y attendre le signal de départ.

Au son des trompettes, la voix assurée du Vice-Commandant lance la marche. Notre procession se déroule sans accroc, les mouvements tant répétés sont exécutés avec force et la cérémonie peut commencer. Après l'inspection des troupes, les hymnes nationaux et le discours du Commandant, le Chapelain lit la formule de jurement complète dans nos 4 langues nationales. Ensuite, le Sergent sort du rang, annonce le nom du premier garde à prêter serment et ce dernier s'avance. Il s'agit à présent de ne pas se déconcentrer et de rester attentif aux ordres du Sergent...mais un élément inattendu s'ajoute : des applaudissements ! Tous les militaires présents dans la cour furent surpris de cet élan d'enthousiasme. Pour cette fois, il faudra faire avec ! Ça y est ! C'est mon nom qui est crié. Pas de charge, droite, gauche... et déjà je me retrouve devant le Vice-Commandant. Je ne pourrai malheureusement en dire davantage. La prise ferme du drapeau, les 3 doigts levés, la formule... tout est passé en pilote automatique. C'est en me retournant et en entendant les acclamations de mes proches que je réagis alors... je l'ai fait. J'ai juré. C'est ma vie que je suis prêt à mettre en jeu et ça, c'est mon cœur qui vient de le dire.

Mais aucune raison de craindre l'avenir. Comme le dit la formule, Dieu et nos Saints patrons nous assistent.

Halb Alex Taccoz



Mio Giuramento Alabardiere Pietro Botturi

“Io, giuro di osservare fedelmente, lealmente e onorevolmente tutto ciò che in questo momento mi è stato letto che Dio e i nostri Santi Patroni mi assistano”.

Questa è la formula con cui il 6 maggio scorso ho giurato fedeltà al Papa e ai suoi legittimi successori, ma questo non è l'ultimo passo dietro a tutto il cammino che ci ha portato fino a qui. Soprattutto per le guardie che come me sono entrate nel corpo a giugno dato che per quasi tutto il primo anno di servizio abbiamo lavorato senza aver compiuto questo passo fondamentale per una guardia svizzera. È un po' come un battesimo, dove però entri definitivamente nella famiglia della Guardia Svizzera per sempre. In questo tempo è una grande attesa perché senti le altre guardie che hanno già giurato e ti raccontano di come questo momento sia uno dei più belli della loro vita e di come ti cambi la prospettiva del servizio che fai ogni giorno; d'altro canto hai anche una tua immagine di come sarà il giuramento, immagine basata su altre immagini che hai visto il video dei giuramenti passati di amici o parenti. Quindi poi una volta che si inizia a lavorare per costruire questo grande evento si comincia a capire quanto sia importante e grande questo passo che ti appresti a fare.

Nei mesi precedenti cominciano le teorie e le esercitazioni di preparazione con lo scopo di automatizzare i movimenti senza però perdere il senso del gesto. Le teorie sono tenute dal nostro cappellano, questi incontri erano focalizzati sul significato e sul motivo del gesto da un pun-

to di vita umano e spirituale. Le esercitazioni invece sono state guidate dai nostri istruttori, dal Tenente Colonnello e dal Maggiore che ci hanno accompagnato patentemente dall'aspetto formale della cerimonia facendo in modo che anche sotto stress, potessimo svolgere al meglio la parte coreografica e la cerimonia, sapendo come muoverci e cosa dire.

Sono stati dei mesi impegnativi dato che le teorie di esercitazioni citate qui sopra si andavano a sommare al nostro servizio ordinario e quindi messa nel nostro tempo libero, che però fanno in modo che quando si arriva a quella faticosa data si riesca, in primis a giurare consapevolmente e in secondo luogo a godersi questo momento. Se questa è la teoria, per me ha funzionato molto bene anche nella pratica. Sono riuscito non solo a godermi il momento assieme a tutte le persone più importanti della mia famiglia e non, ma anche a trovare un nuovo perché nel fare ciò che ogni giorno mi viene chiesto di fare, e di farlo con un motivo nuovo ma con un'attitudine che cambia il modo non solo di lavorare ma svolta completamente la tua esperienza a Roma partendo dall'alzarsi la mattina a quando torni in camera finito di lavorare. Tutto questo, come nella vita, è possibile solo se accompagnati dalle persone che ci vogliono bene; dai genitori, fratelli e sorelle, amici e parenti, ma soprattutto un grazie particolare ai miei docenti e maestri che mi hanno insegnato a scegliere e senza i quali non sarei potuto arrivare fino a qui. Un ultimo ringraziamento alla mia famiglia che mi ha sostenuto e supportato e continua a farlo nella scelta di venire a Roma e durante la mia permanenza, Grazie.

Alab Pietro Botturi



Meine Verteidigung Hellebardier Robin Schmid

«Trittst im Morgenrot daher...», erklang am frühen Vormittag des 6. Mai 2023 im Petersdom, während das warme Sonnenlicht, das majestätisch durch die Fenster der Kuppel drang, die Cattedra und den Baldachin in ein goldenes Kleid hüllte. Ein Schauer der Ehrfurcht durchströmte meinen Körper, als unsere Hymne im Innern dieses gewaltigen Mauerwerkes widerhallte. Den Schweizerpsalm in den weiten Hallen dieses heiligen Ortes zu hören, während noch der Geruch von Weihrauch in der Luft hing, berührte mich zutiefst. Einerseits steht die Symbolik dieses Momentes für unsere Verbundenheit zur Heimat, wie auch für die Verantwortung, die mir als Schweizergardist zuteilwurde. Andererseits mahnten die Sonnenstrahlen zudem sinnbildlich über den speziellen Tag: Im Wissen, dass der 6. Mai vor 496 Jahren nicht von Sonnenschein geprägt war, durch die tapfere Aufopferung unserer Vorgänger beim «Sacco di Roma».

Nach der, von seiner Eminenz Kardinal Kurt Koch, zelebrierten Messe waren alle zu vereidigenden Gardisten mit ihren Eltern zu einer Audienz beim Heiligen Vater in der Sala Clementina eingeladen. Persönlich war es das erste Mal, dass ich den Nachfolger Petri treffen konnte, für denjenigen, wenn es erheischt sein sollte, ich mein Leben lassen müsse. Der letzte Programmpunkt des Morgens markierte der Empfang von Korpskommandant Thomas Süssli im Ehrenhof unserer Kaserne. Zudem durfte ich meine Eltern dem Herrn Oberst und dem Kaplan vorstellen.

Danach gab es erstmals eine Verschnaufpause, bevor ich gegen 14 Uhr in der Waffenkammer den Harnisch für den grossen Moment anziehen ging. Ab diesem Moment stieg die Anspannung immer mehr und kulminierte mit dem Glockenschlag um 17 Uhr. Er brachte den mit Zuschauern gefüllten Cortile San Damaso von einem Moment auf den anderen zum Stillschweigen. Das Einsetzen des Fanfarenspiels war das Zeichen, dass die Vereidigungszereemonie losgeht. Wir Gardisten, angeführt von den Tambouren, der Gardefahne und der Banda, begannen nun vom Cortile Sisto V. aus, in den Cortile San Damaso unseren Einmarsch. Der Moment war nun endlich gekommen. Mit klopfendem Herzen und einer Mischung aus Aufregung und Nervosität traten wir in langsamen Schritten ein. Ich versuchte mich nur auf die exakte Ausführung der Bewegungen und den Rhythmus der Tambouren zu konzentrieren und das Publikum links und rechts auszublenken. Obwohl wir alles ganz genau geübt



hatten, waren die ersten Bewegungen mit der Hellebarde aus der eigenen Wahrnehmung ein wenig holprig. Danach verflog die Nervosität allmählich. Während den Ansprachen des Kommandanten und des Kaplans verschob sich der Fokus weg von den einzelnen Gardisten. In ihren Reden erinnerten sie uns 23 Hellebardiere, dass wir von diesem Tag an tief mit dem Erbe der Päpstlichen Schweizergarde verbunden und dazu bestimmt waren, die Werte und Traditionen dieser ehrwürdigen Institution zu wahren und zu schützen. Ich hörte zu und konzentrierte mich möglichst ruhig dazustehen. Die Worte der Schwurformel hatte ich fest in mein Gedächtnis eingebraunt und war bereit, sie mit voller Hingabe auszusprechen. Nach dem Austritt der Fahne zur Mitte des Hofes wartete ich geduldig, während die Spannung in der Luft förmlich greifbar und mit jedem aufgerufenen Gardisten grösser wurde. Es war eindrücklich, wie jeder einzelne von uns den Schwur mit derselben Entschlossenheit und demselben Respekt ablegte. An zehnter Stelle erschallte mein Name durch den Hof. Der Blick geradeaus, voller Konzentration jeden Schritt präzise auszuführen, überreichte ich dem Kameraden zu meiner Rechten die Hellebarde und trat mit festem Anschnitt vor. Ich mag mich noch an den fokussierten Blick des Oberstleutnants erinnern, bevor ich die Fahne ergriff. Der Rest verschwamm fast wie in einem Nebel der Intensität. Es waren Augenblicke für die Ewigkeit.

Hlb Schmid Robin



Pèlerinage Militaire de Lourdes 2023

Le PMI 2023 de Lourdes a été une expérience exceptionnelle. La rencontre de tant d'armées, réunies dans un même but, la foi, et ce dans un lieu aussi particulier marque tout un chacun. Nous l'avons débuté en allant allumer notre Cierge, décoré par nos Sœurs, puis en priant tous ensemble autour de ces lumières, symboles de notre foi et unité. L'une des choses les plus marquantes de ce pèlerinage aura été l'attitude des autres corps militaires vis-à-vis de nous. En effet, un grand nombre de remerciements nous ont été témoignés, tant pour notre Service auprès du St-Père que pour notre Corps et nos valeurs. J'ai bien senti le manque éprouvé par l'absence de la Garde Suisse lors du dernier pèlerinage. Nos déplacements, tous effectués en piquet et au pas, témoignaient de notre discipline et suscitaient le respect des autres armées. Les militaires se mettaient au garde-à-vous à notre approche tandis que les autorités civiles faisaient place sur la route pour notre passage. Les gens venaient vers nous plein de questions et d'enthousiasme. Echanger avec toutes ces soldats a été un réel plaisir, nous avons partagé des expériences, des idées et des cadeaux, tous liés par un même esprit, celui de Dieu. Durant ces quelques jours à Lourdes, il n'y avait plus aucun barrage, que ce soit la langue, la distance ou le grade, tout le monde était acces-

sible, disponible et heureux de participer ainsi que de partager avec les autres.

Autre expérience forte de ce pèlerinage, la chance de faire du service d'honneur durant de magnifiques célébrations, allant de l'escorte du drapeau à la sentinelle d'honneur devant l'autel. Les cérémonies, célébrées par un évêque, étaient d'une beauté exceptionnelle, allant du cœur militaire pour les chants, aux sermons du célébrant, que de frissons ressentis et d'honneur à être présent en ce lieu si particulier, chargé de sainteté. L'une des plus belles célébrations a été le chapelet sur la place principale, après la procession. Cette soirée m'a marqué par ses chants, tous dédiés à la Sainte Vierge et repris en cœur par tous les militaires présents. L'autre moment marquant de cette soirée et le plus beau moment de ce pèlerinage à mes yeux, aura été l'unité qu'on pouvait apercevoir et ressentir avec les bougies. En effet chaque participant possédait une bougie, simple et petite lumière en elle-même, mais qui devint une étoile brillante et chaude lorsqu'elle fut levée par des centaines de pèlerins en même temps, un moment fort, riche et émouvant, à en tirer les larmes aux yeux et réchauffer les cœurs de toutes les personnes présentes.

Je finirai ce témoignage avec le bain à la source, moment solennel et touchant. Nous étions placés dans des cabines, assistés par une sœur qui nous expliquait l'histoire de la source. Il y avait ensuite un temps de prière à la Vierge, afin de lui confier nos intentions, puis les trois étapes du bain, se laver les mains, se



laver le visage et enfin boire l'eau de la source. Je n'oublierai jamais la paix et la joie ressentie, la force de ce moment, lié à la Vierge Marie et à ma foi.

Ce pèlerinage restera pour moi l'une des plus belles expériences vécues à la Garde Suisse et un pilier pour ma foi et face aux épreuves.

Vcpl Boget Mike

Pellegrinaggio Militare Internazionale Lourdes 2023

Finalmente quest'anno, dopo ben tre anni di attesa, la Guardia Svizzera Pontificia è di nuovo comparsa sotto i riflettori di uno degli eventi militari più attesi e popolari al mondo, il Pellegrinaggio Militare Internazionale di Lourdes. La delegazione dell'esercito più famoso del mondo consisteva di 21 guardie, un grande passo in avanti rispetto agli altri anni, quando non erano mai più di una dozzina le guardie a sfilare per la cittadina pirenaica. Oltre alle guardie erano presenti le famiglie, immancabile cornice del nostro Corpo, il quale, come ci ricorda il Santo Padre, è una grande famiglia. Nella sua 63esima edizione il pellegrinaggio ha ripreso come tema la richiesta della Vergine Maria alla piccola Bernadette nella sua 13esima apparizione, "que l'on bâtisse ici une chapelle" - che si costruisca qui una cappella, richiesta che

è stata accolta con la costruzione simbolica di una cappella nel garage... cioè la Basilica sotterranea di San Pio X durante la cerimonia d'apertura. L'accompagnamento spirituale delle guardie era assicurato dalla presenza del nostro cappellano, che ha celebrato la Santa Messa il primo giorno nel convento di clausura delle Suore Carmelitane, per poi concelebrare ogni giorno con un'altra delegazione. Infatti, oltre che a prendere parte a tutte le cerimonie ufficiali del Pellegrinaggio, le guardie sono state presenti anche alle Sante Messe delle delegazioni francesi, germanofone ed italiane, a seconda della propria appartenenza linguistica. Alcuni momenti sono stati particolarmente toccanti, complice anche la pioggia, in particolare la Processione Mariana e l'accensione della candela della Guardia Svizzera. L'esperienza spirituale di Lourdes è viva, come il fuoco delle innumerevoli candele poste di fronte alla Grotta.

Durante il pellegrinaggio però non è solo stata costruita una cappella, ma anche delle preziose amicizie con i membri degli altri corpi militari. Molti, non immuni al fascino delle uniformi, della storia e del servizio prestato dal nostro Corpo, hanno voluto immortalare l'attimo con qualche fotografia. Anzi, molte fotografie, che terranno vivo il ricordo di questa bellissima esperienza e che, testimoni della fratellanza cristiana malgrado le divisioni nazionali, devono essere oggi più che mai motivo di fede e di speranza nella pace.

Alab Davolio David



Une soirée suisse au Vatican inoubliable

Ce qui a de fantastique dans le métier que j'exerce depuis bientôt trente ans, c'est que l'on se retrouve parfois dans des situations que l'on n'aurait jamais imaginé vivre et cela, dans des endroits également imprévus. Rien ne me prédestinait à prendre le chemin vers Rome avant le mois d'août 2022 et, encore moins, à devoir mettre sur pied, au printemps 2023, une soirée suisse au Vatican, dans la cour d'honneur de la Garde Suisse Pontificale. Événement aussi unique qu'inédit, elle devait marquer l'inauguration de la nouvelle ambassade de Suisse près le Saint-Siège avec, parmi les invités la présence du Secrétaire d'État de Sa Sainteté, le Cardinal Pietro Parolin et du Conseiller fédéral Ignazio Cassis, Chef du Département fédéral des affaires étrangères.

La clé du succès d'un tel événement est incontestablement à chercher dans la collaboration entre les différentes entités impliquées et dans les conditions-cadres de ce que nous voulons offrir à nos éminents visiteurs. Avec la Garde Suisse Pontificale, j'ai tout de suite senti une grande volonté de coopérer, du commandement jusqu'à la troupe. Pour ce qui était du contenu et des objectifs, j'ai pu compter sur un partenaire de qualité, le **Sergent Major Guillaume Favre** sans qui rien n'aurait été possible. Notre duo vaudois au cœur du Saint-Siège a fonctionné à merveille. Le fait aussi de pouvoir compter sur la collaboration de l'Ambassade de Suisse en Italie, du Cercle Suisse de Rome, du Collège suisse de Rome et du bureau romain de Suisse Tourisme a démontré la force du **Team Switzerland** à Rome, autre élément primordial à mes yeux.

Pour le programme, nous nous sommes mis rapidement d'accord sur une présentation de notre pays entre **tradition** et modernité sous la forme de divers stands prenant place au cœur de la cour d'honneur. Pour l'aspect traditionnel, la musique de la fanfare de la GSP, renforcée par deux joueurs de cor-des-alpes, accueillait les visiteurs et les mettait tout de suite dans l'ambiance. Une dégustation de vin suisse, une fondue faite avec soin par nos visiteurs du Vacherin fribourgeois avec leur célèbre *bredzon* et du chocolat confectionné sur place par une maitre-chocolatière de Lindt & Sprüngli complétait le programme.

Pour **la modernité**, nous avons suivi la tendance actuelle en mettant l'accent sur l'intelligence artificielle avec deux projets bien différents. Celui de **Daskell** vise à augmenter par l'I.A. la qualité des sous-titrages. Né à Lausanne



au sein de l'EPFL de Lausanne dans le cerveau d'un étudiant italien, celui-ci a continué son développement de retour au pays tout en maintenant d'étroits contacts avec le campus lausannois. La présentation de leur technologie qui répond à la demande croissante de contenu vocal expressif multilingue et améliore la synthèse vocale grâce à une nouvelle technologie a enchanté les visiteurs. Mêlant technologie de pointe et tradition culinaire, le projet valaisan **Roboclette** a été, à n'en pas douter, le clou du spectacle proposé avec la confection de délicieuses raclettes par deux bras robotisés, développés par des ingénieurs de Sierre.

Avec près de trois cents visiteurs dont la majorité sont restés bien après la nuit tombée, les retours positifs de nos invités et la joie des organisateurs, nous pouvons considérer cette première soirée suisse au Vatican comme un franc succès. Une fois les lumières de la fête éteintes, l'envie de répéter l'expérience demeure. Nul ne sait, à ce stade, s'il y aura une deuxième édition. Ce qui est par contre déjà évident, c'est qu'avec un concept clair, de bons partenaires et un endroit aussi emblématique que la cour d'honneur de la GSP, rien ne s'oppose à la réalisation d'un autre petit miracle tel que celui que nous avons eu le privilège de vivre le 20 avril dernier, au cœur du Vatican, par une belle soirée printanière romaine. Ces moments sont à jamais gravés dans ma mémoire et c'est avec gratitude que je remercie la Garde Suisse Pontificale de m'avoir accompagné au cours de ces semaines de préparation.

Christophe Vauthey
 Chef de Mission Adjoint auprès
 de l'Ambassade de Suisse en Belgique

Projektpilot Sprachkurs in Italien

PROJEKTBESCHREIBUNG

Ziel ist es, eine attraktive und innovative Methode zu entwickeln, die es jungen Schweizern, die sich für einen Korpsesintritt interessieren, ermöglicht, vor Beginn der Rekrutenschule eine Sprachausbildung zu absolvieren.

PROBLEMSTELLUNG

Die Ausbildungszeit, welche das Kommando derzeit in den Italienischunterricht investiert, ist eine grosse Herausforderung. Momentan beginnt der Gardist seine zweijährige Dienstzeit mit dem A1-Kurs (Niveaustufe «Anfänger», 60 Stunden), setzt diesen mit einem A2-Kurs (Niveaustufe «Grundlegende Kenntnisse», 75 Stunden) fort, darauf folgt schliesslich ein B1-Kurs (Niveaustufe «Fortgeschrittene Sprachverwendung», 75 Stunden).

Die Erfahrung zeigt, dass ein Gardist zwischen 1 und 2 Jahren, abhängig von seiner Bildung, braucht bis er seine Sprachkenntnisse auf Niveau B1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GERS) erreicht.

Diese 210 Stunden Unterricht pro Gardisten sind eine grosse Investition für das Kommando, es kann nicht richtig von seinem ausgebildeten Personal profitieren, denn vom Ende des B1 Kurses bis zum Weggang, nach 26 Monaten Dienst, verbleibt nicht mehr viel Zeit.

LÖSUNGSVORSCHLAG

Die vorgeschlagene Ausbildung ist ein vierwöchiger Intensivkurs (30 Unterrichtsstunden pro Woche) an der Akademie für italienische Sprache in Assisi. Dem besagten Kurs würden eine Einführung in das Ausbildungsprogramm und ein Online-Einstufungstest vorausgehen. Die oben genannte Akademie hat ihren Prüfungssitz an der Roma-Tre-Universität, mit der wir bereits bei der Zertifizierung von Leistungsniveaus zusammenarbeiten. So könnten wir den Italienischunterricht beschleunigen, indem wir dafür sorgen, dass Rekruten, deren Muttersprache nicht Italienisch ist, bereits vor ihrem Eintritt in die GSP über eine A2-Sprachausbildung verfügen. (Bei nicht Erreichen der A2 Stufe in einem Monat, besteht die Möglichkeit, die Aufenthaltsdauer bis zum Erhalt des besagten Zertifikats zu verlängern.) Was die Unterkunft betrifft, so bietet die Casa Papa Giovanni, eine Einrichtung der örtlichen Diözese, die 5 Minuten zu Fuss von der Schule entfernt ist, Einzelzimmer mit Vollpension für die Schüler an.

VORTEIL DES PROJEKTS

Alle Unterrichtsstunden, die zuvor in die Stufen A1 – A2 investiert wurden, was etwa 40% der gesamten Ausbildungsstunden ausmacht, könnten in die Weiterbildung der älteren Gardisten und Kaderleute (Stufe B2 – C1) investiert werden, um



ihnen ein besseres Verständnis der italienischen Sprache zu gewährleisten, die für die Zusammenarbeit mit unseren Partnern im Vatikan immer wichtiger wird.

Eine Rekrutenschule, die mit einem A2-Niveau beginnt, würde den jungen Gardisten bessere Sprachkenntnisse gewährleisten. Ausserdem würde es ihnen leichter fallen, das korpspezifische Wissen zu verinnerlichen und zu verstehen.

Das Niveau B1 wird viel schneller erreicht, somit beansprucht der Unterricht weniger Freizeit der Gardisten. Der Gardist kann sich dank seinen Fähigkeiten von Anfang an im Vatikan entfalten, was das Image, die Nützlichkeit und das Auftreten des Schweizer Gardisten in den Augen unserer Vorgesetzten verbessert. Das Korps wird stark von einem höheren Kommunikationsniveau der Gardisten profitieren, insbesondere auf den Dienstposten und während der Ausführung der verschiedenen Missionen.

Schliesslich wird die GSP die Möglichkeit haben, Ausbildungsangebote in anderen Bereichen zu erweitern, die mit der Zeit und den Bedürfnissen des Dienstes notwendig geworden sind.

APPROXIMATIV PROJEKTKOSTEN (Insgesamt für 30 Tage Aufenthalt: 3077,00 Euro / Teilnehmer)

- Online-Kurs (8 Lektionen) 157,00 Euro
- Intensivkurs 4 Wochen 1.570,00 Euro
- Einzelzimmer mit Vollpension 45,00 Euro / Tag

AKTIONSPLAN

Die Akademie unterrichtet das ganze Jahr und kann den Kurs zu jedem beliebigen Zeitpunkt beginnen. Der Teilnehmer übernimmt die Kosten und bekommt, beim Erhalt eines Diploms, eine Rückerstattung zwischen 50 und 100% je nach Stufe, die erreicht wurde. (Modalitäten der Patenschaft zwischen dem Rekruten und die Päpstliche Schweizergarde).

Rekrut Steinbeisser hat dieses Stage vom 17. April bis Mitte Mai 2023 gemacht und hat nach einem Monat Intensivkurs seine A2 Prüfung absolviert. Siehe weiter unten seinen Eindruck von dieser Zeit. In dem Moment, in dem ich diese Zeilen schreibe sind noch 3 andere, zukünftige Rekruten im An-



meldungsprozess für die Akademie und werden diesen Kurs noch bis Endes Jahr durchführen. Zwei andere haben Interesse gezeigt und Fragen gestellt.

Das Kommando, aber insbesondere das Führungsgrundgebiet «Aus- und Weiterbildung» begrüsst diesen Fortschritt und sieht einer Verbesserung des Niveaus der italienischen Sprache weiterhin positiv entgegen da der Gardendienst ein schnelles Erlernen und ständiges Verbessern der italienischen Sprache erfordert.

Fw Guillaume Favre (C Ausbildung)

Projet pilote de séjour linguistique en Italie

DESCRIPTION DU PROJET

L'objectif est de développer une méthode attractive et innovante pour permettre, aux jeunes suisses intéressés à entrer dans le Corps de suivre une formation linguistique avant le début de l'école de recrue.

DÉFINITION DU PROBLÈME

Actuellement, le temps de formation investit pour l'enseignement de l'italien à la troupe est un grand défi pour le commandement. En effet, le garde commence ses deux années de service par un cours A1 (niveau de découverte, 60 heures), puis continue par un cours A2 (niveau de survie, 75 heures), suivi d'un cours B1 (niveau seuil, 75 heures).

L'expérience montre qu'il faut entre un et deux ans pour un garde, en fonction de sa formation, pour qu'il atteigne le niveau B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).

Ces 210 heures de cours par garde représentent un investissement important pour le commandement, qui ne peut pas profiter pleinement de son personnel formé, car il ne reste pas beaucoup de temps entre la fin du cours B1 et son départ, après 26 mois de service.

SOLUTION PROPOSÉE

La formation proposée est donc un cours intensif de 4 semaines (30 leçons hebdomadaire) à l'Académie de langue italienne d'Assise. Ledit cours serait précédé d'une introduction au programme et d'un test de niveau en ligne. L'Académie susmentionnée à son siège d'examen auprès de l'université Roma-Tre, avec laquelle nous collaborons déjà pour les certifications des niveaux d'aptitudes. Nous pourrions ainsi accélérer l'enseignement de la langue italienne, en s'assurant que les recrues n'étant pas de langue maternelle italienne puissent disposer déjà d'un certificat de langue A2 avant leur entrée à la GSP. (Si le niveau A2 ne pouvait être atteint en un mois, il serait possible

de prolonger la durée du séjour jusqu'à l'obtention dudit certificat.)

En ce qui concerne le logement, la Casa Papa Giovanni, un établissement du diocèse local situé à 5 minutes à pied de l'école, propose une accommodation en chambre individuelle avec pension complète pour les étudiants.

AVANTAGE DU PROJET

toutes les heures de leçon précédemment investie pour les niveaux A1 - A2 qui représente environ 40% des heures totales d'enseignement pourraient être réinvesties pour la formation continue des cadres et des gardes plus anciens (niveau B2 - C1) afin de leur garantir une meilleure compréhension et un meilleur usage de la langue italienne toujours plus importante pour la collaboration avec nos partenaires au Vatican.

Une école de recrue débutant avec un niveau A2 permettrait aux jeunes gardes de bénéficier d'une meilleure connaissance linguistique. Ils auraient, en outre, plus de facilité à assimiler les connaissances propres au Corps ainsi qu'à comprendre le fonctionnement de la vie au Vatican.

Le niveau B1 serait atteint beaucoup plus vite, limitant l'impact des leçons sur le temps libre et la vie du garde. Ce dernier pourrait s'épanouir grâce à ses compétences dès son arrivée au Vatican, renforçant par la même occasion l'image, l'utilité et la prestance du garde suisse aux yeux de nos supérieurs.

Le Corps bénéficierait grandement d'un niveau de communication plus élevé des gardes, particulièrement sur les postes de service et durant l'accomplissement des différentes missions.

Enfin la GSP aurait la possibilité d'élargir des offres de formations dans d'autres domaines qui sont devenues nécessaires avec le temps et les besoins du service.

COÛTS DU PROJET APPROXIMATIF (Total pour 30 jours de séjour : 3077,00 Euros / Participant)

- Cours en ligne (8 leçons) **157,00 Euros**
- Cours intensif de 4 semaines **1,570,00 Euros**
- Chambre simple avec pension complète **45,00 Euros / jour**

PLAN D'ACTION

L'académie enseigne toute l'année et peut commencer le cours à n'importe quel moment. L'étudiant prend en charge les frais et, s'il obtient un diplôme, il est remboursé entre 50 et 100% selon le niveau atteint. (Modalités de parrainage entre la recrue et la Garde Suisse Pontificale).

La recrue Steinbeisser a effectué ce stage du 17 avril à la mi-mai 2023 et a passé son examen A2 après un mois de cours intensifs. Voir plus loin son impression sur cette expérience.

Au moment où j'écris ces lignes, 3 autres futures recrues sont en cours d'inscription à l'Académie et suivront ce cours jusqu'à la fin de l'année. Deux autres ont montré de l'intérêt et ont posé des questions.

Le commandement, mais surtout le domaine de conduite «Formation et perfectionnement», salue cette avancée et continue à envisager positivement une amélioration du niveau de la langue italienne, étant donné que le service de garde exige un apprentissage rapide et une amélioration constante de la langue italienne.

Sgtn Guillaume Favre (C Instruction)

Meine Zeit in Assisi

Meine Unterkunft in Assisi war im Haus «Casa Papa Giovanni», welches sich in der San-Paolo-Strasse Nr. 32 und sich somit noch recht nahe am Zentrum befindet. Diese Unterkunft wird von Rita geleitet. Sie und die anderen Angestellten sind sehr nett und verleihen einem durch ihre nette Ausstrahlung, ihre hilfsbereite und beim Versuch mit ihnen italienisch zu sprechen entgegenkommende Art ein heimisches Gefühl.

Die Mahlzeiten konnte ich am Morgen, am Mittag und am Abend in der Unterkunft im Speisesaal essen. Die Speisen waren sehr abwechslungsreich, sehr lecker und vor allem ausreichend. Da ich als Einzelperson vor Ort war, wurde ich mit anderen Personen, welche ebenfalls alleine oder zu zweit in der Unterkunft weilten, an einen Tisch gesetzt. Dadurch kam ich über die fünf Wochen mit vielen verschiedenen Personen mit unterschiedlichsten Herkünften ins Gespräch. In dieser Unterkunft hatte ich nicht nur ausreichend Platz für alle meine Sachen sowie ein eigenes Bad, sondern auch genügend Steckdosen, einen guten WLAN-Empfang und einen tollen Ausblick auf Assisi. Dadurch, dass es dort auch einen schönen Garten gibt, hatte ich die Möglichkeit vor Ort dem Sport nachzugehen. Meine gebrauchten und schmutzigen Kleider konnte ich in der Unterkunft waschen.

Dadurch, dass die Unterkunft sehr zentral liegt, war die Sprachschule, welche ich in einem Zeitraum von vier Wochen besuchte, nur wenige Minuten zu Fuss

entfernt. Die Sprachlehrer und Sprachlehrerinnen an dieser Schule sind sehr nett und bringen einem die italienische Sprache mit Hilfe von ideenreichen Darstellungen, bildhaften Beispielen und einer geduldigen Ausstrahlung bei, auch wenn man mal eine Vokabel nicht sofort versteht. Somit war der Unterricht sehr angenehm und ich ging sehr gerne zur Schule. Der Unterricht war am Morgen von Montag bis Freitag in einer kleinen Gruppe. Anfangs waren wir nur zu zweit und später waren wir dann zu sechst. Den Nachmittagsunterricht gab es von Montag bis Donnerstag und zwar als Einzelkationen. Der erste Teil vom Unterricht am Morgen ging von 9:00 Uhr bis 10:40 Uhr. Danach gab es 20 Minuten Pause und der zweite Teil ging von 11:00 Uhr bis 12:40 Uhr. Von diesem Zeitpunkt an startete die Mittagspause bis 14:00 Uhr. Der Einzelunterricht dauerte von 14:00 Uhr bis 15:00 Uhr.

Die Schule veranlasste immer wieder neben dem normalen Klassenunterricht auch Aktionen, bei denen man etwas erlebt. Eine davon war, dass es jede Woche als Unterrichtslektion eine Stadtbesichtigung mit einem Touristenführer gab. Auf diese Weise lernte ich nicht nur Assisi besser kennen, sondern konnte auch über das Zuhören die neue Sprache lernen. Eine andere Methode war, dass wir mit einem Pasta Hersteller in der Schule unsere eigene Pasta herzustellen lernten und dadurch neben dem praktischen Lernen auch der italienischen Esskultur nähergekommen sind.

Assisi ist ein wunderschöner Ort, in welchem es viel zu entdecken gibt. Selbst nachdem ich dachte, ich hätte alles gesehen, erzählte ein Tourist, welchen ich am Esstisch im Speisesaal kennen lernte, dass es diesen und jenen Ort gibt, welcher eine tolle Atmosphäre besitzt und es sich mehr als lohnt, ihn anzusehen.

Dadurch, dass es so viele erstaunliche und sehenswerte Orte in und um Assisi gibt, war ich sehr froh darüber, dass die Tickets für die Busse und auch für die Züge sehr günstig sind und man somit keine Probleme mit dem Geld bekommt.

Ausserdem hatte ich das sagenhafte Glück, das grösste Volksfest der Assisianer, genannt «Calendimaggio», mitzuerleben. Bei diesem Fest haben sich viele Bürger von Assisi mittelalterlich verkleidet und sind unter anderem mit passend gekleideten Pferden bei Trommeldonnern sowie bei Posaunengehörten durch Assisi gezogen. Bei meinem Besuch in den franziskanischen Sanktuarien habe ich viel über das Leben und Wirken der beiden Heiligen Chiara und Francesco erfahren, was mich sehr beeindruckt hat. Ein weiterer toller Effekt war, dass durch die angenehmen Unterrichtszeiten sehr viel Freizeit zu Verfügung stand, um den Lernfortschritt der italienischen Sprache in der Praxis zu testen. Dies ging zum Beispiel beim Besuchen einer Bar oder eines Restaurants, beim Einkaufen in einem Souvenirladen oder einem anderen Geschäft sowie beim Besuchen der unzähligen Touristenattraktionen in und in der Nähe von Assisi.



Assise, une ville magnifique au cœur de l'Ombrie, à seulement 2 heures de route de Rome.

Rekr Jan Steinbeisser



Tag der offenen Tür für ausländische Journalisten

Am 28. April 2023, gegen 15:00 Uhr, bereitete sich eine Formation neuer Gardisten im Ehrenhof der Kaserne der Päpstlichen Schweizergarde, auf eine weitere Trainingseinheit für die Vereidigung am 6. Mai vor. Vor ihnen standen nebst Major Tännler und dem Instruktor des Korps, Kpl Stöckli, eine grössere Menge Journalisten. Angereist aus aller Welt, um dem Training der Päpstlichen Schweizergarde für die Vereidigung beizuwohnen. Eine Premiere sowohl für die Garde, als auch für die Journalisten. Ein Tag der offenen Türen in einer Welt, welche sich unter normalen Umständen nicht im Fokus des Rampenlichts und Aufmerksamkeit der Journalisten befindet. Auf Anfrage des Vorsitzenden des Verbands ausländischer Journalisten in Italien, Frau Esma Çakır, und des Medienbüros der Garde, wurde ein Medienevent organisiert. Ziel war es, dass jeder Journalist, welcher der Einladung folgte, die Pforten unserer Kaserne offen vorfinden würde. Während dieser Veranstaltung konnten sich die teilnehmenden Reporter mit dem Training für die Vereidigung vertraut machen und all jene Bewegungen, Manöver und Repetitionsarbeiten von Anfang bis Ende mit ansehen, bestaunen und

aufnehmen, welche tagtäglich von uns für diesen grossen Festtag geübt wurden. Ziel war es natürlich, einen reibungslosen und perfekten Ablauf vorzuzeigen. Fragen konnten die Journalisten den zukünftigen Vereidigten nach Ende ihres Trainings im Rahmen einer Pressekonferenz stellen.

Ziel dieser dreistündigen Veranstaltung war es, das Image der Päpstlichen Schweizergarde im Ausland und in der Schweiz zu verbreiten. Die Erwartungen waren hoch und trotzdem kann es als ein Erfolg auf ganzer Linie gesehen werden. Davon zeugen u.a. die verschiedenen Reportagen und Artikel, welche in britischen, finnischen, lateinamerikanischen, ungarischen und auf vielen weiteren Medienplattformen erschienen sind. Es war eine einmalige Gelegenheit, Aussenstehenden einen Einblick in unsere Realität und Alltag zu gewähren, zu zeigen, wie hart wir trainieren, um die Perfektion zu erreichen, für die wir international bekannt sind. Die Veranstaltung bot auch die Möglichkeit, Kontakte zu verschiedenen Medien zu knüpfen, um eine weitere zukünftige Zusammenarbeit zu ermöglichen. Es ist durch und durch nicht ausgeschlossen, dass weitere Tage der offenen Tür stattfinden werden.

VKpl Cinotti Eliah
Medienverantwortlicher für die
Päpstliche Schweizergarde



Journée porte ouverte pour les journalistes étrangers

Le 28 avril 2023, vers 15:00 une formation de futurs assermentés se préparent dans la cour d'honneur de la Caserne de la Garde Suisse Pontificale pour un entraînement en vue de l'Assermentation du 6 mai. Devant eux, outre le Major Tännler et l'instructeur du Corps, le Cpl Stöckli, se trouvent une foule de journalistes venus du monde entier venus pour assister à un entraînement de la Garde Suisse Pontificale en vue de l'Assermentation. Une grande première pour la Garde et pour ces journalistes. Une journée porte ouverte dans un univers unique qui n'est pas forcément habitué aux caméras ni aux questions répétitives. Le chemin pour y arriver fût long et contraignant. Sous l'impulsion de la Présidente de l'Association des Journalistes Etrangers en Italie, M.me Ema Çakır, et du bureau des médias de la Garde, il a été possible d'organiser un programme où chaque journaliste répondant à l'invitation se verrait ouvrir les portes d'un monde unique qui fascine et impose le respect rien que par l'évocation de son nom. Les participants à cet événement ont pu se familiariser avec nos entraînements pour l'Assermentation. Ils ont pu observer

les différents mouvements qui sont répétés à maintes reprises afin de fournir une prestation sans faille lors du jour de l'Assermentation. Outre l'entraînement, les journalistes ont pu poser quelques questions aux futurs assermentés avant de poser des questions plus générales sur la Garde Suisse Pontificale lors d'une conférence de presse. Cet événement qui a duré plus de 3 heures a permis de diffuser l'image de la Garde Suisse Pontificale à l'étranger et en Suisse. En témoignent les différents reportages et articles qui sont sortis sur des médias finlandais, latino-américain, britanniques, hongrois et bien d'autres encore. Cet événement a été un succès tant l'attente était haute. Il a permis avant tout de mieux expliquer notre réalité aux externes tout en démontrant notre vigoureux entraînement qui nous amène à une perfection qui fait notre renommée à l'internationale. Entre autres, cet événement a permis de tisser des liens avec différents médias en vue de futures collaborations. Il n'est pas impossible que d'autres journées portes ouvertes surgiront dans le futur afin de mieux faire connaître une institution qui fascine les esprits.

Vcpl Cinotti Eliah
*Responsable des Médias
pour la Garde Suisse Pontificale*



Fête des Missions 2023

Ayant pour but de récolter de l'argent pour des projets caritatifs tout en passant une soirée conviviale, la Fête des Missions s'est déroulée le 20 mai dernier.

Malheureusement, le mauvais temps, pourtant rare au Vatican, a contraint les organisateurs à aménagé la salle de théâtre afin que la soirée puisse avoir lieu à l'abri de la pluie. Les gardes et leurs proches ont pu acheter des billets de tombola la semaine précédente et le soir même.

Le Commandant Christophe Graf a ouvert la soirée en présentant le premier de projet soutenu. Il s'agissait du soutien à un projet éducatif et formatif pour de jeunes adultes chômeurs au Bénin. Ensuite notre sacristain Florent Després a présenté le deuxième projet qui est un soutien au Caritas Baby Hospital de Bethléem. Plusieurs gardes s'y sont rendus lors du voyage organisé en Terre Sainte.

Un groupe d'anciens gardes Haut-Valaisans sont venus pour cette fête et nous ont préparé un repas typique composé d'une assiette valaisanne et de raclette à profusion.

Le début du tirage au sort de la tombola a ensuite su satisfaire les fêtards chanceux tandis que la vente aux enchères intéressait parti-



culièrement certains gardes. Les objets mis en vente ce soir-là ayant été exposé pendant l'apéritif, plusieurs gardes souhaitaient obtenir le même lot offrant donc de belles enchères et de loyaux combats.

La fête fut belle et marquée par de nombreux fous rires et une excellente ambiance. La somme récoltée dépasse de peu les 20'000 EUR. Merci à tous les gardes et leurs proches pour ce succès.

Halb Mathieu Conrath



Matrimonio del Caporale René Bremgartner e Sara Ann Bremgartner

Il 22 aprile 2023, il caporale René Bremgartner e la signora Sara Ann Bremgartner si sono uniti nel Sacramento del matrimonio nella Chiesa di Santa Maria Madre della Famiglia in Vaticano. La Guardia Svizzera Pontificia è lieta di accogliere Sara Ann Bremgartner nella grande famiglia della Guardia e augura agli sposi ogni felicità e gioia!



Matrimonio del Caporale Michael Amhrein e Sara Calenda

Il 12 maggio 2023, il caporale Michael Amhrein e la signora Sara Calenda si sono uniti nel Sacramento del matrimonio nella Chiesa di Santa Maria Madre della Famiglia in Vaticano. La Guardia Svizzera Pontificia è lieta di accogliere Sara Calenda nella grande famiglia della Guardia e augura agli sposi ogni felicità e gioia!

Empfang von Claudio Rossetti & Bernhardinerhund Magnum in unserer Kaserne

Mit dem Empfang von Claudio Rossetti und seinem Bernhardinerhund Magnum am 28. März 2023 beendeten Herrchen und Hund den rund 1000 km langen Pilgerweg vom Grossen St. Bernhard nach Rom (aufgeteilt in mehrere Etappen) in der Kaserne der Päpstlichen Schweizergarde. Nach der Ankunft in der Kaserne hielten der Schweizer Botschafter beim Heiligen Stuhl, Seine Exzellenz Herr Denis Knobel, Oberstleutnant Loïc Rossier und Claudio Rossetti eine kurze Ansprache. Im Anschluss wollten die Gardeangehörigen, Journalisten und zahlreichen Gäste natürlich unzählige Bilder von Magnum und den zwei Gardisten in Uniform machen, denn so einen speziellen Gast sieht man auch nicht alle Tage im Vatikan. Nach der Fotosession gab es einen feinen Apéro und man konnte sich miteinander unterhalten. Als Claudio Rossetti (ehemaliger Direktor der Fondation Barry) bereits im Jahre 2016 mit „Magnum“ im Vatikan war, nahmen sie an einer Generalaudienz auf dem Petersplatz teil. Damals fragte Papst Franziskus, warum denn Magnum kein Schnapsfässchen um den Hals trug. Claudio Rossetti antwortete darauf, Magnum sei noch zu jung, versprach jedoch wiederzukommen und dem Heiligen Vater ein Fässchen mit Schweizer Schnaps zu überreichen. Am Folgetag, dem 29. März 2023, lösten die beiden das Versprechen ein und übergaben dem Heiligen Vater ein Fässchen Schnaps, das Magnum um den Hals trug. Der Heilige Vater strahlte als er Magnum wiedersah und bedankte sich herzlich für das Fässchen mit dem Schnaps. Wir freuen uns über den gelungenen Anlass und wünschen Claudio Rossetti und Magnum alles Gute.

Halb Gerovski Alexander



Accueil de Claudio Rossetti & du Saint-Bernard Magnum dans notre caserne

En accueillant Claudio Rossetti et son chien saint-bernard nommé Magnum le 28 mars 2023, le maître et le chien ont terminé le pèlerinage d'environ 1000 km du Grand-Saint-Bernard à Rome (divisé en plusieurs étapes) à la caserne de la Garde Suisse Pontificale. A leur arrivée à la caserne, Son Excellence Monsieur Denis Knobel, Ambassadeur de Suisse près le Saint-Siège, le Lieutenant-Colonel Loïc Rossier et Claudio Rossetti ont prononcé un bref discours. Ensuite, les membres de la Garde, les journalistes et les nombreux invités ont naturellement voulu prendre d'innombrables photos de Magnum et des deux gardes en uniforme, car ce n'est pas tous les jours que l'on voit un invité aussi spécial au Vatican. Après la séance photo, un délicieux apéritif a été servi et tout le monde a pu discuter. Lorsque Claudio Rossetti (ancien directeur de la Fondation Barry) s'était rendu au Vatican en 2016 avec «Magnum», ils avaient participé à une audience générale sur la place Saint-Pierre. A l'époque, le pape François avait demandé pourquoi Magnum ne portait pas de tonneau d'eau-de-vie autour du cou. Claudio Rossetti a répondu que Magnum était encore trop jeune, mais il a promis de revenir et d'offrir au Saint-Père un tonneau d'eau-de-vie suisse. Le lendemain de leur arrivée au Vatican, le 29 mars 2023, les deux hommes ont tenu leur promesse et ont remis au Saint-Père un tonneau d'eau-de-vie que Magnum portait autour du cou. Le Saint-Père était rayonnant lorsqu'il a revu Magnum et l'a chaleureusement remercié pour le tonneau. Nous nous réjouissons de la réussite de cet événement et souhaitons le meilleur à Claudio Rossetti et Magnum.

Halb Gerovski Alexander



100'000 Follower

Hunderttausend Menschen - Das ungefähre Ergebnis, wenn man die Einwohner von Thun, Chur und Frauenfeld zusammenrechnet. Hunderttausend Menschen braucht es, um in der Schweiz eine Volksinitiative zu lancieren. Und mit Hunderttausend Menschen füllt man den Petersplatz in Rom. Mitte Mai hat die Päpstliche Schweizergarde auf Instagram die Hürde von Hunderttausend Followern überwunden. Gemäss Statista, einem online Statistik-Portal, bewegt sich unser Account, gemessen an den Followern, nun in den obersten 24% aller Accounts von Instagram.

Wir können diesen Erfolg und starken Zuwachs anhand verschiedener Faktoren erklären. Seit Dezember kümmere ich mich, zusammen mit Hlb Alexander Gerovski, um die Sozialen Medien der Garde, hauptsächlich den Instagram-Kanal. Eine Kombination aus qualitativ hochwertigen Bildern und Videos, den auf unsere Zielgruppe abgestimmten Inhalten, Uploads zu den richtigen Uhrzeiten und der Interaktion mit Followern in den Direktnachrichten und bei interaktiven Stories liess die Anzahl Follower stark anwachsen.

Wichtig nun aber ist, dass die Follower beibehalten werden, respektive dass sich der Trend stets positiv entwickelt. Dafür muss dem Publikum immer etwas Interessantes



geboten werden, was uns Medienschaffende stets aufs Neue herausfordert. Mit einigen Projekten für die Zukunft planen wir unsere Interessenten mehr direkt anzusprechen.

guardiasvizzerapontificia ✓

433 Posts 100 k Followers 83 Following

Schweizergarde | Garde Suisse | Swiss Guard
 Armed Forces
 Official account of the Pontifical #swissguard
 The oldest army in the world.
 We are the Soldiers of Pope @franciscus

linktr.ee/guardiasvizzerapontificia





Auch den Bereich YouTube wollen wir ausbauen, jetzt da unser Auftritt auf Instagram solide steht.

Die Meisten unserer Follower stammen aus Italien, der Schweiz, den Vereinigten Staaten, Deutschland und Brasilien. Wir erfreuen uns also internationaler Aufmerksamkeit, nicht nur bei unserem Dienst im Vatikan, sondern auch in den sozialen Medien.

Halb Jäger Ferdinand

100'000 Followers

Cent mille personnes - C'est autant que si l'on additionnait les habitants de Thoun, Coire et Frauenfeld. Il faut cent mille personnes pour lancer une initiative populaire en Suisse. Et avec cent mille personnes, on remplit la place Saint-Pierre à Rome.

Mi-mai, la Garde suisse pontificale a franchi la barre des cent mille followers sur Instagram. Selon Statista, un portail de statistiques en ligne, notre compte se situe désormais, en termes d'abonnés, dans le top 24% de tous les comptes d'Instagram.

Nous pouvons expliquer ce succès et cette forte croissance par différents facteurs. Depuis décembre, je m'occupe avec l'Halb Alexander Geroovski des médias sociaux de la Garde, principalement du canal Instagram. Une combinaison d'images et de vidéos de haute qualité, de contenus adaptés à notre groupe cible, de publications au bon moment et d'interaction avec les followers dans les messages directs et les stories interactives a permis au nombre de followers d'augmenter fortement.

Il est toutefois important que le nombre de followers soit maintenu et que la tendance soit restée positive. Pour cela, il faut toujours proposer quelque chose d'intéressant au public, ce qui constitue un défi permanent pour nous, les professionnels des médias. Avec quelques projets d'avenir, nous prévoyons de nous adresser plus directement à nos intéressés. Nous voulons également développer notre chaîne YouTube, maintenant que notre présence sur Instagram est solide.

La plupart de nos abonnés viennent d'Italie, de Suisse, des États-Unis, d'Allemagne et du Brésil. Nous bénéficions donc d'une attention internationale, non seulement dans notre service au Vatican, mais aussi dans les médias sociaux.

Halb Jäger Ferdinand



Il mio primo Viaggio

Sto guardando lo schermo, c'è scritto "Boarding". Finalmente si parte per questa nuova avventura, il mio primo Viaggio Apostolico a Budapest. Mentre facciamo la fila per salire sull'aereo la mia mente ripassa un po' il tutto... Mi sono preso tutto? Ho preso abbastanza cose? Come si dice di nuovo buongiorno? Ah sì "Jo reggelt". È grazie? Ah sì "Kösönöm". Appena atterrati all'aeroporto di Budapest siamo stati accolti a braccia aperte dal Nunzio, S.E. Mons. Banach, con il suo Segretario. Dopo uno scambio di presentazioni ci siamo recati all'hotel per riposarci un po'.

Nei giorni successivi abbiamo fatto vari sopralluoghi. In stretta collaborazione con la Gendarmeria e con le autorità Ungheresi dobbiamo garantire il buon svolgimento del viaggio siccome la sicurezza in Ungheria. Niente e nessuno si può permettersi alcun sbaglio, tutto deve andare liscio come l'olio.

Primo giorno: Aspettiamo l'atterraggio del Santo Padre. Tutti ripassano i loro compiti, tutti guardano che tutto funzioni, da ora in poi tutto deve essere perfetto. Appena atterrato Il Santo Padre, viene accolto dal Vice-Primo Ministro e subito dopo dei bambini che per tradizione portano del pane e del sale al Santo Padre (il 25 aprile, festa di San Marco Evangelista, la Chiesa Ungherese benedice il grano raccolto e con quel grano è stato fatto il pane per il Santo Padre). Questo pane viene dato sempre al successore di Pietro che simboleggia l'accoglienza dell'Ungheria. Dopo l'accoglienza all'aeroporto, ci rechiamo al Palazzo del Presidente, dove anche lì viene accolto dalla Signora Presidente della Repubblica con tanto di fanfara e militari a cavallo. Una volta terminata la visita, il Santo Padre si è recato alla Nunziatura dove è rimasto per mangiare e riposarsi. Nel pomeriggio siamo stati nella bellissima Concattedrale di Santo Stefano (venerato come Santo Patrono dell'Ungheria) dove lì ha svolto l'incontro con i Vescovi, sacerdoti, diaconi, consacrati, seminaristi e operatori pastorali. Il Santo Padre appena arrivato è stato accolto dal Cardinale Péter Erdő. Entrando nella concattedrale è stato accolto con un lungo applauso. Terminata la visita, uscendo, a cercato il contatto con il Popolo Ungherese dove subito è stato accolto da loro con un gran tifo, tutti cercavano di ricevere un po' di questo affetto.

Secondo giorno: Il Santo Padre ha fatto una visita privata ai bambini dell'istituto Beato Laszlo Batthyány-Strattmann. Forse li capisci quando sei fortunato vedendo questi bambini che con poco ti fanno sorridere e ti toccano il cuore. Forse dovremmo fare tutti un viaggio con il Santo Padre per capire un po' di più cosa il mondo avrebbe veramente bisogno. Subito dopo si è recato alla Chiesa di Santa Elisabetta, dov'è avvenuto l'incontro con i poveri e i rifugiati. Terminato l'incontro è uscito a piedi per incontrare la comunità



Greco Cattolica. Nel pomeriggio si è recato allo Sportsarena, dove più di 20mila giovani lo stavano aspettando con grande entusiasmo. Arrivato allo stadio, i ragazzi lo acclamavano. Tutti cercavano un po' l'attenzione del Papa. Chi faceva foto, chi lanciava dei doni, chi lo salutava. Ma appena il Santo Padre ha visto i malati, si è fermato e subito si è recato verso di loro, dove hanno potuto salutarlo. È bello vedere tante persone così commosse. Il Santo Padre ha ringraziato i ragazzi per questo caloroso benvenuto e gli ha ricordati di non comunicare con lo smartphone, ma dal vivo per esprimere i propri sentimenti.

Terzo giorno: Siamo arrivati all'ultimo giorno, ma non è finta, dobbiamo rimanere concentrati, il Santo Padre deve fare la Santa Messa in Piazza Kossuth Lajos dove si affaccia il Palazzo del Parlamento Ungherese. Rimango stupito della bellezza del posto. Erano previste 200mila persone, ma osservando meglio, credo che erano molte di più che del previsto. L'ultima visita è stata presso l'Università Cattolica delle Scienze Bioniche e Informatica. Questa Università è in uno dei quartieri più difficili di Budapest. Dopo aver salutato gli studenti e docenti si è recato all'aeroporto di Budapest, dove il Vice-Primo Ministro l'aspettava per salutarlo. Per noi non è finita. Siamo quasi gli ultimi a salire, aspettando che tutti stiano ai loro posti. Gli ultimi attimi del nostro viaggio con il Santo Padre viene quando, scortato dalla Polizia di Stato, arriviamo in caserma dove si svolge un corto feedback sul viaggio. Ci salutiamo esausti, ma felici, e ognuno torna a casa sua per abbracciare la propria Famiglia che gli è mancata un sacco.

Questo viaggio è stato bellissimo, non solo perché potevo stare vicino a una grande persona, ma anche dal punto di vista d'esperienza che potrò mettere nel mio zaino di vita. Questo viaggio mi è servito anche a capire un po' meglio il mondo e i suoi problemi che dobbiamo togliere insieme per cercare di farne uno migliore. Purtroppo non posso regalare le cose che ho visto o sentito ma forse su questo foglio avete capito un po' meglio il dietro delle quinte di un Viaggio Apostolico.

Vcpl Labriola Michele

Pilgerreise Israel

Im Rahmen einer Pilgerreise, welche mehrmals jährlich innerhalb der Garde stattfindet, durfte ich zusammen mit einer Gruppe von weiteren 11 Kameraden vom 29.05. bis zum 04.06. ins Heilige Land reisen. Wir wussten, dass uns eine spirituelle und eindrucksvolle Reise erwartete, doch das Ausmass der Besonderheit war uns anfangs nicht bewusst. Es war eine Reise, welche an Eindrücken und Erfahrungen nicht zu übertreffen war und ich werde hiermit versuchen, die schönsten und spannendsten Momente mit dem geschichtlichen Kontext, den wir von zwei Franziskaner Patern erläutert bekommen haben und von mir in meinen persönlichen Notizen festgehalten wurde, zu erzählen. Die Reise begann mit einem Treffpunkt an einem uns sehr bekannten Ort, nämlich unserer Kaserne im Vatikanstaat, in der Früh. Mit dem gepackten Koffer und voller Spannung verliessen wir so unsere zweite Heimat und machten uns auf den Weg Richtung Flughafen Fiumicino.

Nach einem dreieinhalbstündigen Flug erreichten wir unser Ziel: Israel. Für alle Reisenden unserer Gruppe war es das erste Mal im nahen Osten, und ein Jeder verspürte eine gewisse Aufregung, da man kaum über ein anderes Konfliktgebiet so viel hört und liest, wie über das eben genannte. Nach einer automatisierten Passkontrolle erhielten wir eine Einreisebewilligung spezieller Art, nämlich nicht,



wie üblich, einen Stempel im Pass, sondern ein Kärtchen, ähnlich wie ein Zugsbillet, welches unseren Aufenthalt bewilligte. Am Flughafen erwartete uns bereits Pater Giuseppe, ein Franziskanerpater, der uns in den ersten vier Tagen unserer Reise begleitete. Wir betraten unseren Shuttle-Bus und fuhren nach Norden, Richtung See Genezareth. Nach einer zweistündigen Fahrt haben wir unsere erste Unterkunft in Tiberias erreicht. Wir betrachteten die Schönheit des Sees und dessen Landschaften, welche früher, sowie heute von grosser wirtschaftlicher und kultureller Bedeutung für das Land Galiläa waren. Wir haben zum ersten Mal Hummus mit Pita gegessen, ein Gericht, welches wir täglich im Verlauf der Reise genossen und somit endete unser erster Tag im Heiligen Land. Voller Vorfreude auf das, was uns erwartete, gingen wir zu Bett.

Am zweiten Tag verliessen wir unsere Unterkunft sehr früh, da unser Programm viele Punkte vorsah. Wir begaben uns mit dem Shuttle zum Berg Tabor, dem Ort der Verklärung Christi. Wir sahen die wunderschöne Basilika aus dem Jahre 1924 und lasen die Stellen des Lukasevangeliums, die den Ort erläuterten, während wir den gefühlten unendlichen Ausblick über die Landschaften begutachteten. Anschliessend fuhren wir steil bergab nach Nazareth, den Ort, den Gott für die Ankündigung der Menschwerdung seines Sohnes gewählt hat. Auf den Strassen dieser Stadt verbrachte Jesus seine Kindheit und wohnte hier zusammen mit seiner Mutter Maria und seinem Pflegevater Josef. Wir besuchten die eindrucksvolle Verkündigungsbasilika im Herzen der Stadt, und nahmen bei dem Angelusgebet bei der Verkündigungsgrotte teil. Nach einem Mittagessen in der Pilgerunterkunft ging es weiter nach Kafarnaum. Eine archäologische Stätte, welche damals, als Stadt, so etwas wie die zweite Heimat von Jesus wurde, nachdem man ihn aus Nazareth verscheucht hatte. Wir bewunderten die Synagoge, wo Jesus viel und oft gepredigt hat, und das Haus Petrus an der Küste des Sees Genezareth. Mit den Besuchen in Magdalena und Tabgha, wo wir in einer offenen Kapelle die heilige Messe feierten, endete unser zweite Tag im heiligen Land.

Den dritten Tag der Reise begannen wir mit einer längeren Fahrt. Wir durchquerten die Grenze von Israel und betraten palästinensisches Staatsgebiet des West-Jordanlandes. Wir erreichten das erste Zwischenziel des Tages mit der Ankunft am Fluss Jordan, wo wir, am selben Ort wie Jesus, unsere Taufe erneuerten. Danach besuchten wir die Ausgrabungsstätte Qumran. Neben den wunderschönen Wüstenberglanschaften und den spannenden archäologischen Funden genos-

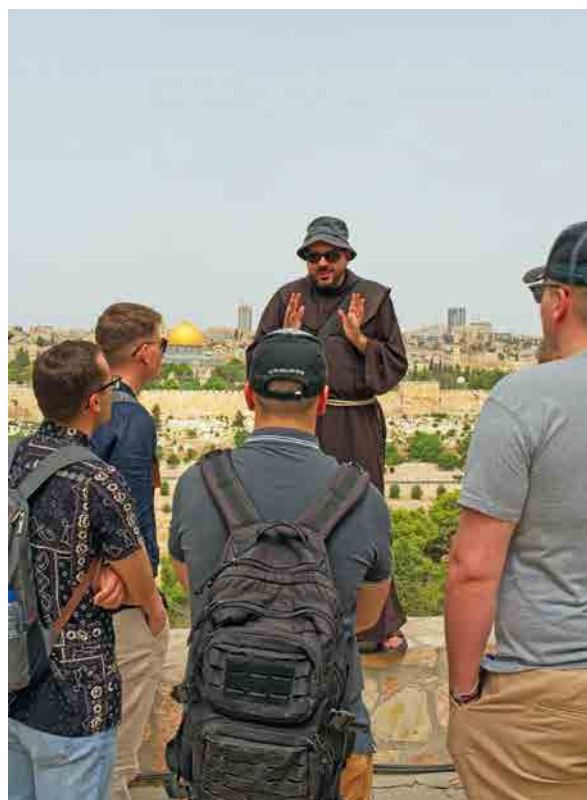


sen wir auch den Ausblick auf unser nächstes Ziel: das Tote Meer. Dort reisten wir nach einer Verpflegung hin. Nicht nur die bekannten Fakten, dass es sich um den tiefsten Punkt der Erde handelt und, dass man wegen des hohen Salzgehaltes leicht treiben kann, sondern auch die Hitze von 38° luden auf ein Bad ein. So liessen wir uns die Chance nicht entgehen und kamen in den Genuss des Badens am tiefsten Punkt der Erde. Nach dem Baden fuhren wir nach Jericho, wo wir in einer schönen Pilgerkirche die tägliche Messe feierten. Zum Schluss gelangten wir zu unserem Hotel in Jericho und assen zusammen zu Abend.

Der vierte Tag wurde vollkommen der Stadt und Agglomeration Betlehems gewidmet. Wir besuchten als erstes den Ort, an dem die Christenheit ihren Anfang fand. Die Stätte ist für Abermillionen von Gläubigen heilig: die Geburtskirche des Herrn. Die Fassaden der Basilika versetzten einen bereits ins Staunen; von aussen eher einer Festung ähnelnd, ist sie die einzige von über 300 Kirchen, welche von den Persern bei ihrem Überfall, im 7. Jh. nach Chr., verschont geblieben ist. Wir durchquerten gebückt den sehr kleinen Eingang zur Kirche, der als Schutz vor berittenen Truppen galt, und begutachteten das Innere der Basilika mit ihren spannenden Mosaikfragmenten aus dem 4. Jh. Das erste Mal kamen wir in den direkten Kontakt mit den verschiedenen christlichen Konfessionen, welche sich alle Heiligtümer im Heiligen Land teilen. Wir besichtigten die Basilika und den Teil der Grotte, welche den Franziskanern allein gehört, als wir plötzlich aufgerufen wurden, um schnellstmöglich zur Geburtsgrotte zu gelangen. Wir hatten das grosse Privileg, dass wir die Geburtsgrotte für einen kurzen Moment nur für uns zur Verfügung gestellt bekamen. Es war ein atemberaubender Moment, sich dem Stern zu nähern und einzukehren in einem Gebet, welcher die Stätte des Geburtsorts des Herrn markiert. Anschliessend feierten wir die Messe in einer Kapelle, welche zum Klosterkomplex der Franziskaner gehört. Besonders rührend war es, als wir am Ende der Messe miteinander ein "Stille Nacht" sangen, am Ursprungsort der Geschichte. Nach der hl. Messe nahmen wir an einer Prozession der Franziskanerpater teil, welche ständig zum Grabe des Herrn hinuntergeht. Wieder hatten wir das Privileg, die Grabeskapelle für uns zu haben. Gemeinsam mit den Patern und einigen Gläubigen rezitierten wir ein Prozessionsgebet. Im Anschluss besuchten wir die sogenannte Milchgrotte von Betlehem und machten uns auf den Weg zum Mittagessen. Danach ging das Programm weiter auf dem Hirtenfeld, von wo der Engel den Hirten verkündete, dass

der Herr geboren wurde, auch wiederum ein Motiv vielerlei bekannten Weihnachtslieder. Zum Abschluss des Tages waren wir im Caritas Baby Hospital eingeladen. Dort erwartete uns ein mitreissender und bewegender Vortrag der Rektorin Frau Dr. Hiyam Marzouqa Awad. Jährlich zahlen wir als Schweizergardisten Spendenbeiträge für das ebengenannte Spital, welches vom Schweizer Pater Ernst Schnydrig im Jahr 1952 gegründet wurde und den Verwaltungssitz bis heute in der Schweiz, nämlich in der Stadt Luzern, hat. Vor Ort zu sehen, wie das Geld dort verwendet wird und welche Hilfe man mit Spenden erreichen kann, war, zusammen mit der Geschichte der faszinierenden Mission der Rektorin, sehr packend. Am Ende des Tages kehrten wir nach Jericho zurück, und so endete ein weiterer spannender Tag der Pilgerreise.

Der fünfte Tag der Pilgerreise brach an. Wir fuhren nun in Richtung Jerusalem, das Highlight kam zum Schluss der Reise. Auf dem Weg dorthin passierten wir einige Checkpoints. Die Geschichte zieht sich bis heute weiter: bei über 50 Eroberungen wurde die Stadt 10-mal komplett zerstört, und ist damit die meistbekämpfte Stadt der Welt. Die Militärs liessen uns allerdings immer ohne grössere Probleme passieren. Angekommen auf dem Ölberg, verabschiedeten wir uns von Pater Giuseppe und bedankten uns für die wunderschöne und spannende Zeit, welche wir dank ihm in den ersten 5 Tagen der Pilgerreise erlebten. Glei-



chermassen begrüßten wir Pater Albert Pari, welcher uns die letzten Tage in Jerusalem begleitete. Wir begannen das Besichtigen zu oberst, wo Jesus in den Himmel auffuhr. Danach gingen wir zur Pater-Noster-Kirche, wo Jesus die Jünger das Vater Unser lehrte. So beteten auch wir gemeinsam das Vater Unser an diesem einzigartigen Ort. Als wir danach vom Ölberg hinab ins Tal liefen, sahen wir zum ersten Mal den Anblick auf den Tempelberg mit der goldenen Kuppel, ein wunderschöner Anblick. Wir machten einen Zwischenhalt an dem Ort, an dem Jesus bei eben diesem Anblick weinte: die Dominus Flevit-Kirche. Anschliessend ging es weiter bergab, auf einer engen Strasse, welche zwei grosse Friedhöfe voneinander teilte, bis wir beim Garten Gethsemani, am Fusse des Ölbergs liegend, angekommen sind. Ein weiterer heiliger Ort erwartete uns: der Garten, in dem der Herr oft betete, Blut schwitzte uns sich entschloss, die Sünden der Menschheit auf sich zu nehmen. Die ältesten Olivenbäume des Gartens werden auf über 2000-jährig geschätzt. Diese Olivenbäume sahen, sozusagen, Jesus höchstpersönlich, wie er lebte und betete. Die Früchte dieser Olivenbäume werden deswegen als heilig angesehen. Dort überreichte man uns ein Fläschchen mit Olivenöl aus ebendiesen Oliven. Im Anschluss gingen wir zur Grabeskirche Mariens, welche im Besitz der Griechisch-Orthodoxen und den armenischen Gläubigen ist. Ein weiterer spiritueller Moment, denn das Grab wird als Ort verehrt, wo die Mutter Gottes in den Himmel aufgenommen wurde, wir segneten die persönlichen Rosenkränze und hielten einen kurzen Moment inne. Nach dem intensiven Vormittag fuhren wir zum Eingang der Stadt Jerusalem und bezogen unsere letzte Unterkunft im Syrisch-Orthodoxen Kloster. Beim Weg dorthin erlebten wir zum ersten Mal die Sonderheit der weissen Stadt. Zwischen orthodoxen Juden und Muslimen liefen Ordensschwwestern und Vertreter von christlichen Konfessionen, welche man vorher gar nicht kannte. Eine Stadt, die allen heilig ist und von allen gleichermassen verehrt wird und man spürte diese spirituelle Luft auch. Nach einem Mittagessen im Kloster ging es weiter zum Berg Sion, dem Ort des letzten Abendmahles. Dort feierten wir schliesslich die hl. Messe. Zum Abschluss des Tages assen wir im Notre Dame Center, welches als vatikanisches Staatsgebiet gilt. Man könnte also sagen, dass wir beinahe zuhause waren. Nach dem Abendessen passierten wir auf dem Weg zurück ins Kloster wieder die belebten Strassen Jerusalems, mit all ihren Gerüchen und Geräuschen, und so endete ein weiterer intensiver und spannender Tag im Heiligen Land.

Am Samstag herrschte von Beginn an eine spezielle Atmosphäre: da es Sabbat war, war das jüdische Viertel der Stadt leer und still, auch alle jüdischen Geschäfte auf der Marktstrasse blieben zu. Wir begaben uns nach dem Frühstück auf den letzten Teil unserer Pilgerreise, den Kreuzweg. Wir begannen den Tag mit einem Treffen mit Pater Giuseppe im Centro della Custodia di Terra Santa, welche sich inmitten der ersten beiden Stationen des Kreuzweges befindet. Nach einem gemütlichen Kaffee begannen wir mit einer Visite des Museums, welches archäologische Funde aus den Zeiten Christi beherbergte. Nach der Visite war der Vorplatz, wo sich die ersten beiden Stationen des Kreuzweges befanden, bereits gefüllt mit unzähligen Pilgern. Wir begutachteten die ersten beiden Stationen und begaben uns auf den Kreuzweg, welcher in der ganzen Stadt mit «Via Dolorosa» angeschrieben ist. Jede Station war gefüllt mit Pilgern, gemeinsam mit ihnen durchliefen wir die ersten neun Stationen durch die engen und lebendigen Strassen Jerusalems, gemeinsam mit dem geschichtlichen und biblischen Kontext weckten die Stationen in uns sehr tiefgründige Gefühle hervor. Nachdem wir an der neunten Station angelangten, gingen wir zur Stätte Golgotha, wo sich heute die Grabeskirche des Herrn befindet. Bereits vor der Kirche spürte man die spirituelle Bedeutung des Ortes. Christen aus der ganzen Welt, mit den verschiedensten Konfessionen und deren Priester. Die Entweihung der heiligsten aller Heiligenstätten führte mitunter zur Ausführung des ersten Kreuzzuges im 11 Jh. Bei der Rückeroberung wurde die neue Kirche errichtet, welche, abgesehen von einigen Anbauten und Restaurationen immer noch fast gleich aussieht wie früher. Die Kirche selbst wird von 6 Konfessionen geteilt, alles wird bis heute nach einem Status-Quo geregelt, welcher von den Osmanen Mitte des 19 Jh. aufgestellt wurde. Man muss es halt zu regeln versuchen. Jeder hat seinen Platz und seinen Zeitabschnitt. Wir durchliefen die letzten Stationen des Kreuzweges samt den Erklärungen und beteten und segneten unsere Andachtsgegenstände am heiligsten Ort der Welt. Leider ist im Inneren so gut wie nichts von den Zeiten der Kreuzritter übriggeblieben. Uns erwartete ein weiteres Privileg, für welches man die Dankbarkeit nicht in Worte fassen kann: Wir durften an der Prozession der Franziskanerpaters zum Grab Christi teilnehmen. Das Gebet fand in der lateinischen Kapelle statt, und kurz bevor die Prozession sich zum Grab begab, gingen wir mit Pater Albert voraus und traten in das Grab Christi ein. Wir waren mit unserer Gruppe Gardisten allein mit der Gegenwärtigkeit des Herrn unter uns. Es



war ein unvergleichliches Gefühl, am Grabe Christi, im Zentrum unseres Glaubens innezuhalten, zu beten. Es war auch auf eine gewisse Weise rührend, auf jeden Fall ein unbeschreibliches Gefühl. Nach der Prozession durften wir eine Messe in einer kleinen Nebenkapelle beim Eingang der Basilika feiern, so Nahe wie sonst nirgends auf der Welt das Faszinosum unseres Glaubens gefeiert wird. So neigte sich langsam der letzte Tag in Jerusalem dem Ende zu. Zum Abschluss waren wir in der Kurie der Kustodie des Heiligen Landes eingeladen, wo uns das Jerusalem-Pilgerkreuz des Papstes Leo XIII. übergeben wurde. Zuletzt ass man im Notre-Dame Center zu Abend, dieses Mal im prachtvollen Restaurant auf der Dachterrasse, gemeinsam mit dem Rektor des Centers Rev. P. David Steffy, sowie mit dem Apostolischen Nuntius in Israel und Palästina, S.E. Mons. Adolfo Tito Yllana. Wir genossen das vornehme Essen sehr und führten interessante Gespräche über das Erlebte und allerlei Themen rund um das Heilige Land. So endete der letzte Abend in Jerusalem.

Am letzten Tag gab es nach einem frühen Aufstehen nochmals die letzten Inputs des hl. Landes mit einer letzten Fahrt zur Geburtskirche des Johannes des Täufer, wo wir auch die

letzte hl. Messe im Heiligen Land feierten. Zum Schluss verabschiedeten wir uns von Pater Albert, welcher uns durch Jerusalem die letzten beiden Tage geführt hat. Zu guter Letzt fuhren wir dorthin, wo die Reise angefangen hat: an den Flughafen Tel Aviv. Die Woche im Heiligen Land weckte in uns unbeschreibliche Gefühle. Dank den detaillierten Ausführungen und Beschreibungen der Franziskanerpaters wurde die Geschichte und Spezifik der jeweiligen Orte und des Mysteriums unseres Glaubens greifbar. Es war eine sehr intensive Pilgerreise, wo sich jede einzelne Sekunde gelohnt hat. Zum Schluss möchte ich mich im Namen aller Reisender für die Gastfreundschaft aller Herbergen, den Franziskanern für ihre täglichen Bemühungen die Schätze im Heiligen Land zu bewahren und deren Geschichte zu verbreiten, speziell auch bei den Patern Albert und Giuseppe für ihre Zeit und Geduld mit uns Gardisten und bei unserem Kaplan Kolumban Reichlin für das Organisieren der wunderschönen und hochinteressanten Reise, bedanken. Eine Pilgerreise, welche uns alle kulturell und vor allem spirituell sehr bewegt hat und unseren Glauben stärken und entfalten liess.

Hlb Gembara Kai





Geschätzte Offiziere, Unteroffiziere und Hellebardiere!

Es ist mir eine grosse Freude Ihnen mitteilen zu dürfen, dass der Heilige Vater Papst Franziskus am 7. März 2023:

Leutnant Dominik Tännler
zum
Major
der Päpstlichen Schweizergarde

für eine Dauer von fünf Jahren ernannt hat.

Persönlich freue ich mich auf die kommende Zusammenarbeit und wünsche Ihm viel Erfolg in den nächsten Jahren. An die gesamte Truppe ergeht der Aufruf, dem Beförderten weiterhin durch Respekt, Treue und Gehorsamkeit zu folgen.

Tapfer und Treu!
Der Kommandant des Korps
Oberst Christoph Graf

Geschätzte Offiziere, Unteroffiziere und Hellebardiere!

Es ist mir eine grosse Freude Ihnen im Namen des Kommandos folgende Beförderungen mitteilen zu dürfen:

VKpl Nicola Crivelli
VKpl Florian Pythoud
und
VKpl Antonio Maria
zum
Korporal

Hlb Jonas Blumenthal
Hlb Mattieu Hüging
Hlb Joël Imholz
Hlb Claude Frei
Hlb Timo Schmid
Hlb Tiago Würsch
und
Hlb Tobias Zurfluh
zum
Vize-Korporal

Die Ernennungen erfolgten auf den 7. März 2023. Wir freuen uns auf die kommende Zusammenarbeit und wünschen ihnen von Herzen viel Freude, Erfolg und Gottes Segen.

Acriter et fideliter!
Der Kommandant
Oberst Christoph Graf

Chers Officiers, Sous-Officiers et Hallebardiers!

C'est pour moi une grande joie de pouvoir vous communiquer que le Saint-Père, le Pape François, a nommé en date du 7 mars 2023:

Lieutenant Dominik Tännler
au grade de
Major
de la Garde Suisse Pontificale

pour une durée de cinq ans.

Personnellement je me réjouis de la future et étroite collaboration et je lui souhaite beaucoup de succès pour les années à venir. Je lance à la troupe l'appel de suivre le nouveau Major avec respect, fidélité et obéissance.

Chers Officiers, Sous-Officiers et Hallebardiers!

C'est pour moi un grand plaisir de pouvoir vous communiquer, au nom du Commandement, les promotions suivantes :

Vcpl Nicola Crivelli
Vcpl Florian Pythoud
et
Vcpl Antonio Maria
au grade de
Caporale

Halb Jonas Blumenthal
Halb Mattieu Hüging
Halb Joël Imholz
Halb Claude Frei
Halb Timo Schmid
Halb Tiago Würsch
et
Halb Tobias Zurfluh
au grade de
Vice-Caporale

Les nominations remontent au 7 mars 2023.

Nous nous réjouissons de la future collaboration et leurs souhaitons beaucoup de joie, de succès et la bénédiction de Dieu.



Ansprache des Kommandanten anlässlich der Entlassungsfeier von Leutnant Urs Breitenmoser

Geschätzte Offiziere, Unteroffiziere
und Hellebardiere,
verehrte Familienangehörige der Gardisten,
geschätzter Leutnant Urs Breitenmoser

Urs Breitenmoser, ein gebürtiger Appenzeller, jedoch in Arbon, im Kanton Thurgau, aufgewachsen, trat am 01. Juni 1998 in das Korps der Päpstlichen Schweizergarde ein. Nach zwei Jahren Dienst als Hellebardier wurde er am 01. Juni 2000 von Oberst Pius Segmüller zum Vize-Korporal befördert. Oberst Elmar Theodor Mäder beförderte ihn am 01. Oktober 2004 zum Korporal und mein Vorgänger Oberst Daniel Anrig am 1. Januar 2015 zum Wachtmeister. Am 01. Januar 2020 wurde Urs Breitenmoser zum Leutnant der Päpstlichen Schweizergarde ernannt.

Nur zwei Jahre nach seinem Eintritt in unser Korps wurde Lt Breitenmoser in das Instruktionsteam aufgenommen. Mehr als neun Jahre bildete er als Vize-Instruktor die Rekruten aus und war bestrebt, die Neuanrücklinge seriös auf die bevorstehende Aufgabe vorzubereiten. Im Jahre 2009 übernahm er die anspruchsvolle Aufgabe als Medienverantwortlichen. Mit hoher Professionalität stand er den Medienschaffenden aus aller Welt zur Verfügung. Er bearbeitete Anfragen, stellte Medienmitteilungen zusammen und begleitete interessante Projekte wie: den Dokumentarfilm «L'esercito più piccolo del mondo» di Gianfranco Pannone, eine Fernsehsendung des RAI in Zusammenarbeit mit Alberto Angela und die Trailer über die Aufgaben der Päpstlichen Schweizergarde, die jederzeit auf unserem YouTube-Account abrufbar sind.

Lt Breitenmoser hat während seiner Zeit als Gardist die angebotenen Weiterbildungskurse genutzt, um das erforderliche berufliche Fachwissen zu erweitern. So absolvierte er im Jahre 2001 die Ausbildung zum Fachmann für Sicherheit und Bewachung mit eidgenössischem Fachausweis. Zudem wurde er für verschiedene Kurse bei der Schweizer Armee aufgebildet. Er besuchte zwei Wiederholungskurse mit dem Schutzdetachment Bundesrat, die Personenschutz Ausbildung, in Zusammenarbeit mit der Militärpolizei und bei der MIKA (Management-, Informations- und Kommunikationsausbildung) den Kurs für Führungs- und Interpersonelle Kommunikation.



Am 01. Januar 2020 liess es die Situation zu, dass wir die Reform der Päpstlichen Schweizergarde, die von Papst Franziskus am 26. April 2018 bewilligt worden ist, umsetzen konnten. Ein wichtiger Bestandteil dieser Reform war die Entlastung nicht nur der Hellebardiere und Unteroffiziere, sondern auch der Stabs-Offiziere. Mit der Ernennung von drei Leutnants konnte ein wichtiger Schritt in Bezug auf die Neuorganisation des Kommandos gemacht werden. Somit übernahmen die Leutnants, nebst dem operativen Tagesgeschäft, auch die Verantwortung über ein Geschwader und deren Ausbildung.

Lt Urs Breitenmoser ist aufgrund seiner grossen und langjährigen Erfahrung als Wachtmeister mit dieser neuen Aufgabe als Geschwader-Offizier betraut worden. Die neue Aufgabe betrachtete er als Herausforderung, der er sich mutig stellte. Mit seiner positiven Einstellung und mit viel Engagement trug er viel zum Gelingen der Umsetzung dieser für die Päpstlichen Schweizergarde sehr wichtigen Reform bei.

Nun, nach 25 Jahren treuen Dienstes verlässt Lt Urs Breitenmoser auf Ende Monat unser Korps. Tapfer und Treu leistete er, auch unter schwierigen Umständen, seinen Dienst und stand, wie es sich für einen Gardisten gehört, immer zur Verfügung. Das «zur Verfügung stehen» ist ein Charakterzug, den man bei uns in der Garde lernt und den Gardisten auch auszeichnet. Schlussendlich ist unsere Aufgabe nicht ein Job, wie jeder andere, sondern eine Berufung. Und zur Berufung wird eine Tätigkeit erst dann, wenn man sich damit identifizieren kann, wenn man sie gerne macht und wenn sie einen erfüllt. Für die treuen Dienste an Papst und Kirche

wurden Leutnant Breitenmoser folgende Auszeichnungen verliehen:

- 06 maggio 2001 Medaglia "Benemerenti"
- 06 maggio 2005 Croce Pro Ecclesia et Pontefice
- 22 gennaio 2006 Medaglia Commemorativa del V Centenario della Fondazione del Corpo della Guardia Svizzera Pontificia
- 06 maggio 2016 Cavaliere dell'Ordine di San Silvestro
- 12 marzo 2017 Medaglia commemorativa dell'Anno Santo Straordinario della Misericordia
- 06 maggio 2018 Cavaliere dell'Ordine di San Silvestro

Lieber Urs, ich danke Dir persönlich, aber auch im Namen sämtlicher Mitglieder der Päpstlichen Schweizergarde von ganzem Herzen für Deinen unermüdlichen und vorbildlichen Einsatz für unser Korps, die römisch-katholische Kirche und den Heiligen Vater. Wir hoffen sehr, dass die vielen schönen Erlebnisse im Kreise der Gardefamilie, die geschichtsträchtigen Begegnungen und die feierlichen Zeremonien im Vatikan sowie die vielen interessanten Erfahrungen auf den Papstreisen in steter Erinnerung bleiben werden.

Mit dem Weggang von Urs Breitenmoser verlässt uns auch seine Familie: Rosangela, die er während seiner Dienstzeit kennenlernen durfte

und ihre beiden Töchtern Sara und Martina. 18 Jahren lang haben sie nicht nur das Leben in unserem Quartier bereichert und mitbestimmt, sondern standen Dir, Urs, stets zur Seite und gaben Dir den nötigen Rückhalt. Vielen herzlichen Dank für die aufgebrachte Geduld, das Verständnis, den Verzicht und die Opferbereitschaft. Lieber Urs, wir wünschen Dir und Deiner lieben Familie von Herzen alles Gute, viel Freude und eine von Gott gesegnete Zukunft. Seid immer herzlich Willkommen bei uns im Quartier der Päpstlichen Schweizergarde.

Vatikanstadt, 27.05.2023

Discorso del Comandante per la cerimonia di congedo del Tenente Urs Breitenmoser

Stimati ufficiali, sottufficiali e alabardieri,
Stimati familiari dei membri della Guardia,
Stimato tenente Urs Breitenmoser,

Urs Breitenmoser, originario di Appenzello, ma cresciuto ad Arbon, nel Canton Turgovia, è entrato nel Corpo della Guardia Svizzera Pontificia il 1° giugno 1998. Dopo due anni di servizio come alabardiere, il 1° giugno 2000, è stato promosso vice-caporale dal colonnello Pius Segmüller. Il 1° ottobre 2004 la sua promozione a caporale è arrivata sotto il colonnello Elmar Theodor Mäder e il 1° gennaio 2015 il



mio predecessore, il colonnello Daniel Anrig, lo ha promosso sergente. Sempre il 1° gennaio di cinque anni dopo, Urs Breitenmoser è stato infine nominato tenente della Guardia Svizzera Pontificia.

Solo due anni dopo essere entrato nel nostro corpo, il tenente Breitenmoser è stato inserito nella squadra di istruzione. Per più di nove anni ha addestrato le reclute come vice-istruttore e si è impegnato a preparare seriamente i nuovi arrivati al compito che li attendeva. Nel 2009 ha assunto l'impegnativo incarico di responsabile dei media. Con grande professionalità è stato a disposizione dei rappresentanti della stampa di tutto il mondo. Si è occupato delle richieste di informazioni, ha redatto comunicati ed ha seguito progetti interessanti come il film documentario "L'esercito più piccolo del mondo" di Gianfranco Pannone, un programma televisivo della RAI in collaborazione con Alberto Angela e i trailer sui compiti della Guardia Svizzera Pontificia, che possono essere visualizzati in qualsiasi momento sul nostro account YouTube.

Durante la sua permanenza nella Guardia, il tenente Breitenmoser ha approfittato dei corsi di perfezionamento per ampliare le competenze professionali necessarie. Nel 2001, ad esempio, ha completato la formazione per diventare specialista nella sicurezza e sorveglianza ottenendo il brevetto federale. Inoltre, è stato chiamato a partecipare a diversi corsi dell'esercito svizzero. Ha frequentato due corsi di aggiornamento con il Distaccamento di protezione del Consiglio federale, il corso di sicurezza personale in collaborazione con la polizia militare e il corso MIKA (Management, Information and Communication Training) per la leadership e la comunicazione interpersonale.

Il 1° gennaio 2020 la situazione ci ha permesso di attuare la riforma della Guardia Svizzera Pontificia approvata da Papa Francesco il 26 aprile 2018. Una parte importante di questa riforma è stata quella di alleggerire dal loro servizio non solo gli alabardieri e i sottufficiali, ma anche gli ufficiali di stato maggiore. Con la nomina di tre tenenti è stato possibile compiere un passo importante per quanto riguarda la riorganizzazione del comando. Così, oltre alle attività operative quotidiane, i tenenti hanno assunto anche la responsabilità di una squadra e del suo addestramento.

Il tenente Urs Breitenmoser è stato incaricato di questo nuovo compito come ufficiale di squadra, grazie alla sua grande e lunga esperienza come sergente. Ha considerato il nuovo incarico come una sfida, che ha affrontato con coraggio. Con il suo atteggiamento positivo e il suo grande impegno ha contribuito in larga misura al successo dell'attuazione di questa importantissima riforma della Guardia Svizzera Pontificia.

Ora, dopo 25 anni di fedele servizio, il tenente Urs Breitenmoser lascerà il nostro Corpo alla fine del mese. Con coraggio e fedeltà ha prestato il suo servizio, anche in circostanze difficili, ed è sempre stato disponibile, come si addice a un membro della Guardia. La "disponibilità" è un tratto caratteriale che si impara da noi e che contraddistingue una Guardia. In definitiva, il nostro compito non è un lavoro come un altro, ma una vocazione. E un'attività diventa una vocazione solo se ci si identifica con essa, se la si fa volentieri e se ci appaga. Per il suo fedele servizio al Papa e alla Chiesa il tenente Breitenmoser ha ricevuto i seguenti riconoscimenti:

- 06 maggio 2001 Medaglia "Benemerenti"
- 06 maggio 2005 Croce Pro Ecclesia et Pontifice
- 22 gennaio 2006 Medaglia Commemorativa del V Centenario della Fondazione del Corpo della Guardia Svizzera Pontificia
- 06 maggio 2016 Cavaliere dell'Ordine di San Silvestro
- 12 marzo 2017 Medaglia commemorativa dell'Anno Santo Straordinario della Misericordia
- 06 maggio 2018 Cavaliere dell'Ordine di San Silvestro

Caro Urs, ti ringrazio personalmente, ma anche a nome di tutti i membri della Guardia Svizzera Pontificia, dal profondo del cuore per il tuo instancabile ed esemplare impegno a favore del nostro Corpo, della Chiesa Cattolica e del Santo Padre. Ci auguriamo vivamente che le tante belle esperienze nella cerchia della famiglia della Guardia, gli incontri storici e le cerimonie solenni in Vaticano, così come le tante esperienze interessanti nei viaggi papali, ti rimangano nella memoria.

La partenza di Urs Breitenmoser significa anche la partenza della sua famiglia: Rosangela, che ha avuto l'occasione di conoscere durante il suo servizio, e le loro due figlie Sara e Martina. Per 18 anni, non solo hanno arricchito e contribuito a determinare la vita nel nostro quartiere, ma sono sempre state al tuo fianco, Urs, e ti hanno dato il sostegno necessario. Grazie di cuore per la pazienza, la comprensione, il sacrificio e la disponibilità.

Caro Urs, auguriamo a te e alla tua cara famiglia tutto il meglio, tanta gioia e un futuro benedetto da Dio.

Siate sempre i benvenuti nel quartiere della Guardia Svizzera Pontificia.

Città del Vaticano, 27.05.2023

Rom Marathon 2023 - zwei Schweizergardisten waren mit am Start

Am Sonntag, 19. März 2023, fand der traditionsreiche Rom Marathon statt. Dieses Jahr stellten sich auch zwei aktive Gardisten der Herausforderung und bestritten die 41,195 Kilometer mit Bravour.

Hlb Kaufmann Nico und Hlb Amrein Manuel nutzten die Möglichkeit mit Atletica Vaticana, dem Sportverein des Vatikans, am Marathon durch die Ewige Stadt teilzunehmen. Ausgerüstet mit einem gelben Laufshirt des Vatikans liefen die beiden Hobbyläufer mit 14 000 anderen begeisterten Sportlern und Sportlerinnen die abwechslungsreiche Strecke durch Rom. Der Start erfolgte genau um 08:00 Uhr auf der Via dei Fori Imperiali und so machten sich der Luzerner und der Aargauer gemächlich auf den Weg, die 41.195 Kilometer abzuspulen.

Die ersten Kilometer der Laufstrecke führten vorbei am Circo Massimo, der Basilica Papale San Paolo fuori le Mura und dem Quartier Trastevere bis auf die Via delle Conciliazione. Mit dem Blick auf die Basilica di San Pietro und den zahlreichen Gardisten am Strassenrand, welche die Läufer anfeuerten, liefen sich die Kilometer 16 und 17 problemlos. Im Quartier Prati passierten die Teilnehmer die Halbmarathonmarke und somit kamen auch die ersten Beschwerden, mit welchen Hlb Kaufmann und Hlb Amrein jedoch noch sehr gut umgehen konnten. Dank etwas Lauferfahrung, guter Vorbereitung und spezifischer Sporternährung

konnten sie stets ein gleichmässiges Tempo aufrechterhalten.

Nach dem Passieren des Stadio Olimpico und der 30-Kilometermarke fingen die Muskeln immer stärker zu krampfen und die Müdigkeit wurde immer grösser. Trotzdem liefen beide Gardisten zügig weiter, immer mit dem Wissen, dass sie mit ihrem Lauf die Schweizgarde und somit indirekt den Heiligen Vater vertreten. Die Strecke zwischen dem 30. und 37. Kilometer war sehr anspruchsvoll mit einem längeren Aufstieg und einigen langen Geraden. In diesen Passagen mussten sich die beiden Gardisten leider vermehrt überholen lassen, da die Kräfte abnahmen und die Schmerzen in den Beinen immer grösser wurden.

Dank des gewonnenen Kampfs gegen die Müdigkeit und die Schmerzen erreichten die beiden Gardisten, welche sich schon früh nach dem Start aus den Augen verloren hatten, den Piazza del Popolo. Ab diesem Moment trugen sie die Zuschauer und ihr absoluter Willen, den Marathon zu beenden, durch die historische Innenstadt Roms. Vorbei an der Piazza di Spagna und der Piazza Navona erreichten die zwei Schweizer erneut die Via dei Fori Imperiali, wo sich das langersehnte Ziel befand. Müde, aber voller Stolz, die 42,195 Kilometer erfolgreich absolviert zu haben, überquerten sie die Zielinie. Hlb Amrein beendete das Rennen nach drei Stunden und 19 Minuten und Hlb Kaufmann nach vier Stunden und 14 Minuten. Beide Gardisten waren nach dem absolvierten Marathon glücklich und zufrieden, den Rom Marathon 2023 erfolgreich beendet zu haben.

Hlb Amrein Manuel



Ecole de recrues - Juin 2023

Le 1er juin 2023, nous sommes 7 recrues à avoir commencé notre formation en vue d'intégrer la Garde Suisse Pontificale comme halberdiers. Après la rencontre avec les cadres qui allaient nous entourer durant notre premier mois à Rome et un bref tour de la caserne, nous avons eu une première instruction théorique pour définir les points clés de nos futures journées en tant que recrues : discipline, engagement et comportement impeccable, ceci pour un but clair, être prêt pour le service d'ici deux mois, après Rome et une formation additionnelle au Tessin. Il fallait alors, dans ces 4 premières semaines d'école de recrue, développer au maximum nos qualités physiques, mentales et émotionnelles en vue de notre service.

Les jours suivants furent remplis de nombreuses heures d'apprentissages, d'exercices et de travail. Au-delà de plusieurs tests psychologiques et de santé pour s'assurer de notre bonne forme et de multiples cours sur des thèmes comme l'attitude sur les réseaux sociaux ou le bon comportement en cas d'incident en service, nous avons eu nos premiers cours d'italien, pour acquérir le niveau nécessaire pour certains services et pour une bonne compréhension lors d'échanges, l'initiation au formel comme par exemple le salut militaire, la marche en rythme ou le maniement de la halberde et également l'assimilation des connaissances de base relatives au service et à la vie au sein de la Garde Suisse Pontificale.

Pour cela, nous avons passé une importante partie de notre formation à arpenter les lieux clés du Vatican afin de se familiariser à la perfection avec notre futur environnement de travail, tout en cherchant cette même perfection dans chacun des gestes des exercices formels.

Ces exercices et les connaissances que nous avons acquises ont été mis à l'épreuve lors de différents examens théoriques et pratiques, pour nous assurer une maîtrise optimale des qualités de base d'un Garde Suisse Pontifical.

Ce début d'école de recrue nous a également permis de découvrir en profondeur la Cité du Vatican ainsi que la ville de Rome et leurs richesses, notamment lors de visites de la Basilique Saint Pierre ou du Palais apostolique sous le regard de l'art et de l'histoire.

Au final, durant 4 semaines, nous avons eu l'occasion de recevoir une idée claire du service à la Garde Suisse Pontificale et nous avons pu nous forger une volonté encore plus forte de se parfaire durant la seconde partie de formation, en vue d'acquérir un panel complet de compétences et de savoir pour accomplir le devoir du Garde Suisse, avec courage et fidélité.

Scuola reclute - giugno 2023

Il 1° giugno 2023, 7 reclute hanno iniziato la formazione per entrare a far parte della Guardia Svizzera Pontificia come alabardieri. Dopo l'incontro con i responsabili che ci accompagneranno durante il primo mese a Roma e un breve tour della caserma, abbiamo avuto una prima sessione teorica per definire i punti chiave dei nostri futuri giorni da reclute: disciplina, impegno e comportamento impeccabile, con il chiaro obiettivo di essere pronti per il servizio tra due mesi, dopo Roma e un ulteriore addestramento in Ticino. In queste prime 4 settimane di scuola reclute, abbiamo dovuto sviluppare al massimo le nostre qualità fisiche, mentali ed emotive in preparazione al servizio. I giorni successivi sono stati pieni di molte ore di apprendimento, esercizi e lavoro: Oltre a una serie di test psicologici e di salute per assicurarci di essere in forma, e a una serie di teorie su argomenti come il comportamento da tenere sui social network o come comportarsi in caso di incidente durante il servizio, abbiamo avuto le nostre prime lezioni di italiano, per acquisire il livello necessario per alcuni servizi e per una buona comprensione durante gli scambi, un'introduzione alle formalità come il saluto militare, la marcia a ritmo o il maneggio dell'alabarda, e anche l'assimilazione delle conoscenze di base relative al servizio e alla vita all'interno della Guardia Svizzera Pontificia.

A tal fine, abbiamo trascorso gran parte del nostro addestramento passeggiando per le zone chiave del vaticano per familiarizzare perfettamente con il nostro futuro ambiente di lavoro, cercando di raggiungere la stessa perfezione in ogni gesto degli esercizi formali.

Questi esercizi e le conoscenze acquisite sono stati messi alla prova durante vari esami teorici e pratici, per assicurarci di padroneggiare le qualità fondamentali di una Guardia Svizzera Pontificia.

L'inizio della scuola reclute ci ha dato anche l'opportunità di esplorare a fondo la città del vaticano e di Roma, con visite alla Basilica di San Pietro e al Palazzo Apostolico, dove arte e storia sono state le protagoniste.

Nel complesso, nel corso di 4 settimane, abbiamo avuto l'opportunità di farci un'idea chiara di cosa significhi prestare servizio nella Guardia Svizzera Pontificia, e siamo stati in grado di forgiare una determinazione ancora più forte a migliorare durante la seconda parte della nostra formazione, con l'obiettivo di acquisire una gamma completa di competenze e conoscenze per svolgere i compiti della Guardia Svizzera, con coraggio e lealtà.



Caravane FM

Le mercredi 12 avril a eu lieu une soirée très attendue dans la salle de théâtre de la Garde Suisse Pontificale. Depuis des semaines, les gardes (en particulier francophones) étaient curieux de découvrir le résultat filmé du tournage de l'émission « Caravane FM » de la RTS dans notre caserne. L'excitation était à la hauteur des belles surprises que réservait la projection. Les rires comme les moments « chair de poule » ont accompagné la soirée à laquelle étaient présents une trentaine de gardes, la plupart des officiers et leurs familles, des collaborateurs de l'ambassade de Suisse près le Saint-Siège ainsi que l'équipe de la RTS.

Le film projeté ce soir-là n'était toutefois que la composante souvenir de l'émission, puisque l'essentiel du travail de l'équipe de production était la mise en place pour deux jours d'une véritable radio locale diffusée sur des radios portables au Vatican dans notre caserne. De nombreux membres du Corps et employés y ont participé sans que la vidéo ne puisse en témoigner puisque la version télé devait être limitée dans le temps, mais surtout parce que c'était cette radio en direct qui est au cœur du concept de Caravane FM et qui fait tout l'intérêt de cette œuvre éphémère.

La diffusion dans la caserne l'été dernier (entre août et septembre) avait eu un grand

succès, malgré les difficultés inhérentes au service : impossibilité d'écouter la radio sur les postes de service, irrégularité des horaires des gardes francophones, etc. Néanmoins, chacun a pu en profiter à un moment ou un autre et en a retenu des moments forts de témoignage parfois intimes, souvent drôles et toujours touchants des camarades. Sortis du contexte du service, initialement anxieux face à la caméra et au micro, tous les interviewés se sont finalement confiés ouvertement sur des sujets peu abordés en caserne puisque les questions venaient de journalistes-acteurs externes qui ne savaient rien ou presque sur notre vie vaticane.

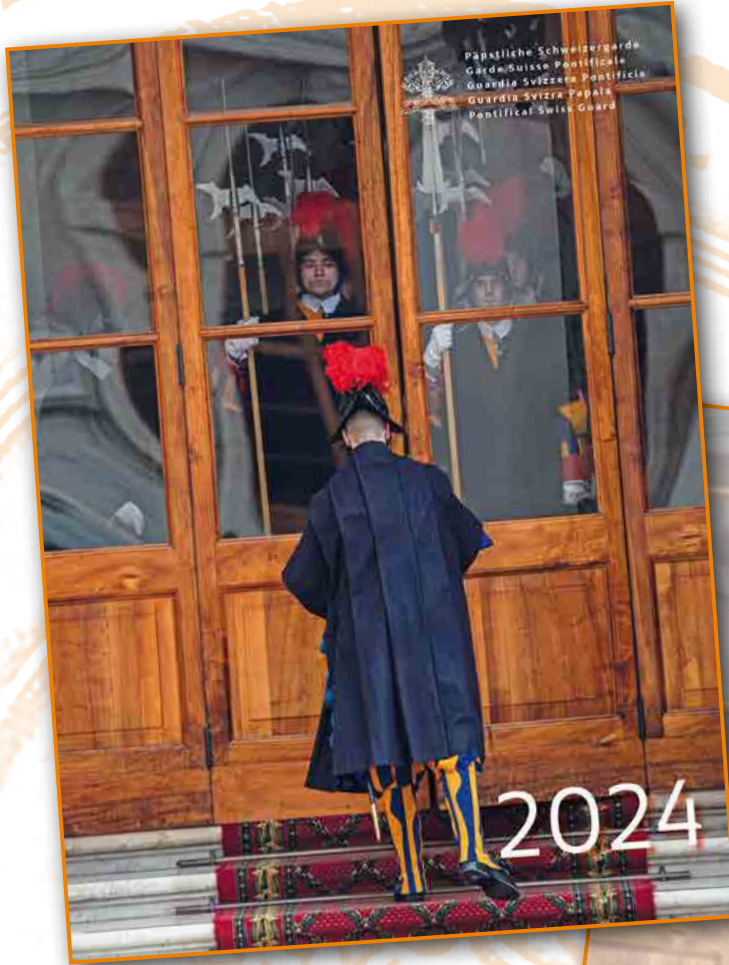
L'émission Caravane FM fut une découverte pour la plupart d'entre nous. Nous sommes reconnaissants envers la production RTS et nos remerciements pour cette expérience originale vont tout particulièrement à Lionel et Jean-François qui se sont montrés ouverts, curieux, intéressés par notre service. Ils ont animé pendant plusieurs jours la caserne de leur bon cœur et d'une vraie générosité dans la rencontre. Cette passion pour l'autre nous a permis à nous aussi de nous observer avec un peu de recul et constater une fois de plus que notre métier a bien, quand-même, malgré nous et malgré tout, les airs d'un des plus beaux métiers du monde.

Halb Staszewicz Michel



Acriber et Fideletter

KALENDER 2024 • CALENDRIER 2024



BESTELLUNG | ORDINE | COMMANDE | ORDER

KALENDER DER PÄPSTLICHEN SCHWEIZERGARDE 2024
CALENDARIO DELLA GUARDIA SVIZZERA PONTIFICIA 2024
CALENDRIER DE LA GARDE SUISSE PONTIFICALE 2024
CALENDAR OF THE PONTIFICAL SWISS GUARD 2024



Die Stiftung für die Päpstliche Schweizergarde unterstützt das Gardekommando und die Angehörigen des Korps finanziell, materiell und bei sozialen Bedürfnissen:

FAMILIEN

Die Stiftung unterstützt die Familien und ihre Kinder mit einem gesonderten Fonds, welcher z.B. die Schulgelder der Schweizer Schule Rom deckt.



AUS- UND WEITERBILDUNG

Die Stiftung finanziert Aus- und Weiterbildungen in den Bereichen Sicherheit und Bewachung, aber auch Fremdsprachen, damit sich die Päpstliche Schweizergarde den stets wachsenden Herausforderungen im Alltag anpassen vermag.



FÖRDERUNG DER REKRUTIERUNG

Die Stiftung unterstützt das Gardekommando bei der Bereitstellung von Werbematerial, der Präsenz an Berufsmessen und mit finanziellen Beiträgen zur Durchführung der "Schnupperwoche" für angehende Gardisten.



INFRASTRUKTUR UND AUSRÜSTUNG

Die Stiftung ist bemüht, Unterhaltsarbeiten oder Ersatzinvestitionen im Bereich der Unterkünfte und Gemeinschaftsräume der Garde, der betrieblichen Einrichtungen sowie der Ausrüstungen und des Fahrzeugparkes finanziell zu unterstützen.



ERHALT HISTORISCHER WERTE

Die Stiftung finanziert die Sanierung der Schweizerkapelle beim Campo Santo Teutonico im Vatikan, welche als geistige Heimat der Päpstlichen Schweizergarde gilt.



La Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican soutient les besoins du Commandement de la Garde ainsi que des membres de ce Corps:

FAMILLES

La Fondation soutient les familles ainsi que leurs enfants, au moyen d'un fonds à eux dédié qui couvre, par exemple, les frais de scolarité à l'Ecole Suisse de Rome.

INSTRUCTION ET FORMATION CONTINUE

La Fondation finance la formation de base et la formation continue dans les domaines de la sécurité, de la surveillance mais aussi dans les langues étrangères afin que la Garde Suisse Pontificale puisse assumer les défis toujours plus nombreux du quotidien.

PROMOTION DU RECRUTEMENT

La Fondation soutient le Commandement de la Garde par la mise à disposition de matériel de promotion, la présence lors d'expositions, et le financement de la semaine de découverte pour les futurs gardes.

INFRASTRUCTURE ET ÉQUIPEMENT

La Fondation s'efforce de soutenir financièrement les travaux d'entretien et de remplacement du matériel au sein des cantonnements, des espaces communs de la Garde, et des installations opérationnelles, de même qu'en matière d'équipement, voire même de parcs pour les véhicules privés.

PROTÉGER LES VALEURS HISTORIQUES

La Fondation finance l'assainissement de la Chapelle des Suisses au Campo Santo Teutonico qui représente la patrie spirituelle de la Garde Suisse Pontificale.

Neben den Grossprojekten, trägt die Stiftung auch in weiteren Bereichen zur Verbesserung der Lebensqualität im Gardequartier bei. So leistet sie Beiträge zur Finanzierung von Ausflügen und Wallfahrten, fördert die sportlichen Aktivitäten innerhalb des Korps und hat stets ein offenes Ohr für die Anliegen des Kommandanten.

Sie können die Stiftung der Päpstlichen Schweizergarde auf vielfältige Weise unterstützen:

Zweckgebundene Spenden: Wir führen Ihre Spende einem von Ihnen bestimmtem Zweck zu.

Freie Spenden: Sie überlassen die Wahl des Verwendungszwecks der Stiftung.

Sponsoring: In den Bereichen Logistik und Infrastruktur sind auch Sachspenden möglich.

Für zusätzliche Informationen wenden Sie sich an: stiftung@gsp.va.

A côté des projets majeurs qui sont présentés, la Fondation contribue à l'amélioration de la qualité de la vie au Quartier de la Garde. Par exemple, la Fondation contribue au financement d'excursions et de pèlerinages, encourage les activités sportives au sein du Corps et se tient constamment à l'écoute des requêtes du Commandant.

Vous pouvez soutenir la Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican de multiples façons:

Par des dons ciblant une cause bien définie et nous veillons à ce que votre choix soit strictement respecté.

Par des dons libres que vous laissez à la Fondation le soin d'administrer.

Par un soutien en nature qui peut s'appliquer à la logistique ou à l'infrastructure.

Pour plus d'information veuillez contacter: stiftung@gsp.va.

Spenden - Dons: Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican
Case postale 41, CH-1707 Fribourg - PostFinance IBAN: CH53 0900 0000 1724 9662 0



Une nouvelle place pour la fontaine commémorative

L'avant-projet de la nouvelle caserne est actuellement en phase de consultation par l'UNESCO World Heritage Centre. Le conseil de fondation est convaincu que le projet presque définitif, élaboré en étroite collaboration avec la Commission Permanente pour la Protection des Monuments Historiques et Artistiques du Saint-Siège (Tutela), rencontrera la bienveillance de l'organisme international.

Un beau détail du projet concerne la fontaine commémorative dans la cour d'honneur entre les bâtiments de l'actuelle caserne. Jusqu'en 1927, un passage rappelait ici le dernier tronçon de la Via Triumphalis, tracé routier d'origine romaine utilisé au Moyen Âge par les pèlerins se rendant à Saint-Pierre. Ce passage avait été fermé à l'époque, à l'occasion du 400^{ème} anniversaire du Sac de Rome. Il est prévu de le rouvrir. Pour cette raison, la fontaine commémorative, hautement symbolique pour la Garde, doit être déplacée. Son nouvel emplacement est prévu entre le Passetto et la nouvelle caserne, dans une cour un peu séparée qui constituera une extension de la cafétéria. Sur l'emplacement actuel de la fontaine, un nouveau portail d'entrée devrait relier la cour d'honneur et la via di Sant'Anna. Nous avons presque atteint l'objectif actuel de 50 millions de francs de dons. Les dons, promesses de dons comprises, s'élèvent à 48,36 millions de francs, déduction faite des frais de fonctionnement. Le budget définitif sera établi après la consultation de l'UNESCO et devrait être disponible en 2025. Nous ver-



rons alors si un complément de financement est nécessaire. Pour l'instant, nous maintenons notre recherche de fonds en veilleuse.

Jean-Pierre Roth

Président de la Fondation pour la caserne



FONDATION CASERNE
GARDE SUISSE PONTIFICALE

Votre contribution soutient financièrement le projet!

En 2016, la Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican a encouragé la création d'une seconde Fondation dans le but de mener à bien un projet de modernisation des équipements et de rénovation des bâtiments de la caserne des gardes, un projet d'envergure se situant en marge de son mandat.

Pour la réalisation de ce projet sont nécessaires plus de 50 millions de francs. Un engagement suisse important, de la part de personnes privées, de fondations et d'entreprises est donc nécessaire.

Les coordonnées bancaires pour soutenir le projet sont:

UBS Switzerland AG
CH-1204 Genève

IBAN: CH06 0027 9279 3181 5201 J

Au profit de: Fondation pour la Rénovation de la Caserne de la Garde Suisse Pontificale au Vatican



La fontaine de la cour d'honneur changera de place.
Der Brunnen im Ehrenhof wird einen anderen Platz erhalten.



KASERNENSTIFTUNG
PÄPSTLICHE SCHWEIZERGARDE

Ihr Beitrag hilft das Projekt zu finanzieren!

Unter der Schirmherrschaft der Stiftung für die Päpstliche Schweizergarde im Vatikan entstand im Herbst 2016 in Solothurn die zweckgebundene Stiftung für die Renovation der Kaserne der Päpstlichen Schweizergarde im Vatikan. Ihr alleiniges Ziel ist die Erneuerung der Kasernengebäude sowie der übrigen Einrichtungen.

Für die Umsetzung des Projekts sind rund 50 Millionen Franken notwendig. Dafür ist ein erhebliches schweizerisches Engagement von Privatpersonen, Stiftungen und Unternehmen notwendig.

Neuer Platz für den Gedenkbrunnen

Das Vorprojekt der neuen Kaserne befindet sich momentan in der Konsultationsphase beim UNESCO World Heritage Centre. Der Stiftungsrat ist überzeugt, dass der fast finale Entwurf, der in enger Zusammenarbeit mit der Ständigen Kommission zur Sicherung der historischen und künstlerischen Denkmäler des Heiligen Stuhls (Tutela) entstanden ist, beim internationalen Gremium auf Wohlwollen stösst. Ein schönes Detail des Projekts betrifft den Gedenkbrunnen im Ehrenhof zwischen den Gebäuden der heutigen Kaserne. Bis 1927 erinnerte hier ein Durchgang an den letzten Abschnitt der Via Triumphalis, einer Strassenführung römischen Ursprungs, die im Mittelalter von den Pilgern auf dem Weg zum Petersdom genutzt wurde. Dieser Durchgang wurde damals - anlässlich des 400-Jahre-Jubiläums des Sacco di Roma - geschlossen. Jetzt soll er wieder geöffnet werden. Aus diesem Grunde muss der für die Garde höchst symbolische Gedenkbrunnen verschoben werden. Sein neuer Platz ist zwischen dem Passetto und der neuen Kaserne vorgesehen, in einem etwas abgetrennten Hof, der eine Erweiterung der Cafeteria darstellen wird. Am heutigen Standort des Brunnes soll ein neues Eingangportal den Ehrenhof und die Via di Sant'Anna miteinander verbinden.

Das aktuelle Spendenziel von 50 Mio. Franken haben wir beinahe erreicht. Die Spenden inklusive Spendenzusagen belaufen sich - abzüglich der Betriebskosten - auf 48,36 Mio. Franken. Das definitive Baubudget wird nach der Konsultation durch die UNESCO erstellt und dürfte 2025 vorliegen. Dann wird sich zeigen, ob eine zusätzliche Finanzierungsrunde nötig ist. Momentan halten wir unser Fundraising jedenfalls auf kleinem Feuer.

Jean-Pierre Roth
Präsident der Kasernenstiftung

Einzahlungen können auf folgendes Konto erfolgen:

UBS Switzerland AG
CH-1204 Genève

IBAN-Nr.: CH06 0027 9279 3181 5201 J

Zu Gunsten: Stiftung für die Renovation der Kaserne der Päpstlichen Schweizergarde im Vatikan





www.facebook.com/gsp1506/



www.instagram.com/guardiasvizzerapontificia/



[youtube Guardia Svizzera | Schweizergarde | Garde Suisse](#)

Acriter et Fideliter

